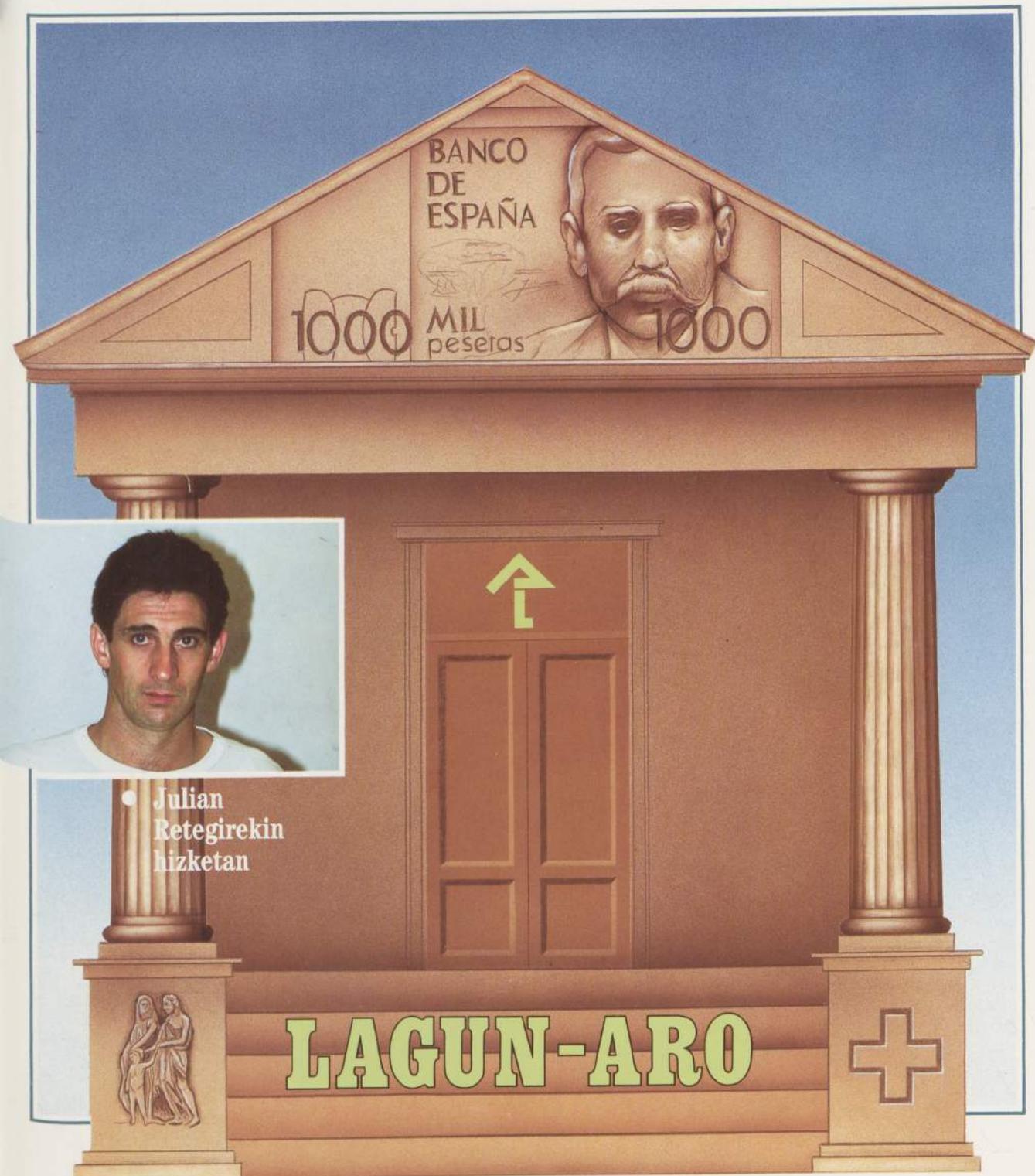


**TRABAJO Y UNION**

# Lankide

Nº 351 Zb - Octubre 1991 Urria - OTALORA, Azatza. 20550 Aretxabaleta - Gipuzkoa



• Julian Retegirekin hizketan

**LAGUN-ARO**

# El tronco

**L**as raíces de Lagun-Aro se han hecho profundas. Nadie pudo pensar el 1 de Octubre de 1959, cuando comenzó a organizar sus prestaciones de **provisión**, que a lo largo de 32 años se iban a acumular las poderosas reservas técnicas que dan cobertura al servicio de las pensiones vitalicias a favor de los socios de las cooperativas. Ahí están esos 100.000 millones de pesetas, ya largos, extendiendo su confianza y su estímulo a las nuevas generaciones que sucesivamente van a ir enriqueciendo su sólido tejido, hecho de ideas nuevas, compromisos y azares, asumidos a tiempo y fabricados con perseverancia.

Es el tronco que capilarmente, peseta a peseta, cuota a cuota, ha crecido por encima de lo que cualquier mente imaginativa hubiese creído entonces. Y al alcanzarse posiciones tan relevantes, en una materia como la seguridad social, aplicada a la cobertura de prestaciones vitalicias y transitorias, la mirada hacia los espacios que protege debe hacerse con el mismo grado de elevación de miras, de perspectiva en el tiempo y de responsabilidad. La altura es gratificante para escudriñar el horizonte y es atalaya de la que se ve a lo lejos para prever mejor. Los mecanismos que se ponen en hora todos los días no requieren tanto que sean sometidos a la férrea disciplina de confrontaciones con lo que vaya a ocurrir en las próximas décadas. Son variaciones consuetudinarias que se corrigen acomodándolas a los usos y costumbres marcados por los hábitos y los deseos de los socios mutualistas: son las prestaciones de reparto de Lagun-Aro.

Las prestaciones vitalicias, a cuyo soporte se dedica la totalidad de las reservas de Lagun - Aro, sí requieren revisiones en profundidad. Los escenarios políticos cambian, los modelos jurídicos de las empresas ajustan sus estrategias ante el peligro de entrar en pérdida de rentabilidad, y convierten en problema secundario, o al menos dependiente del principal, la forma de dar cobertura social a sus trabajadores.

Probablemente la capacidad de mantener una seguridad social no homogeneizable con la que se organiza con carácter general en Europa va a ser cada vez más aventurado. Además, y aunque tuviera muchos atractivos el mantenimiento a ultranza de un sistema singular, va a ser el propio orden cooperativo con sus futuras alianzas, agrupaciones e interrelaciones, el que va a arrastrar, por la ruptura de un modelo de cooperativismo netamente puro, a una concepción más flexible de Lagun-Aro.

La singularidad crea mecanismos de funcionamiento mediante la formulación de criterios algo ortopédicos, capaces de ser útiles mientras sea posible vivir en microclimas no sometidos a otras leyes, ya sean de mercado, financieras o políticas. Pero cuando éstas comienzan a permeabilizar el espacio cooperativo, el ajuste ha de ser inevitablemente necesario.

Las prestaciones de financiación colectiva -mutualidad-, la de desempleo, fuertemente relacionada con la flexibilidad productiva, y el análisis del tratamiento a dar a los pensionistas, son materias que deben tener cobijo en la espléndida sombra del mástil de Lagun-Aro, sometido a nuevas pruebas y a distintos equilibrios. Las cuotas y los intereses de las reservas son los ingredientes de los que vive Lagun-Aro. Pero también lo son las ideas originarias. La flexibilidad, el compromiso a ultranza con los mutualistas, el convencimiento de crear una sociedad para los socios que acomode su trayectoria en la misma línea que lo hagan sus necesidades de cada momento, fueron sus presupuestos de partida y éstos aún perduran.

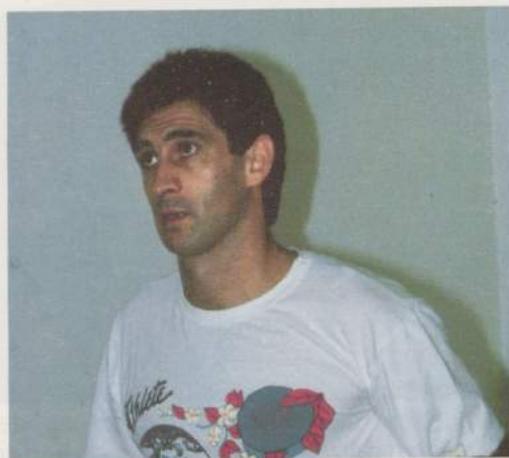
Los 32 años pasados han sido muchos y muy prósperos, y ahora hace falta dar un cambio de timón, simplemente porque el aura que entorna a Lagun-Aro y en el que vivimos es otro.

No nos vaya a ocurrir que sólo contemplemos las ramas del árbol, que lo hacen más bello, sin darnos cuenta de que son soportadas por el tronco que les da vida a través de sus hondas raíces. ■

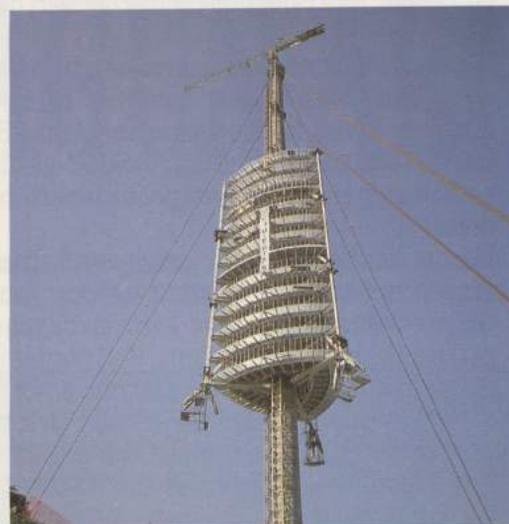
**11** La Seguridad Social del futuro



**32** Euskal Kultura, Julian Retegi



**38** Gure Kooperatibak: URSSA



EDITORIAL  
El tronco 2

LAGUN-ARO  
32 años de asistencia sanitaria  
JOSE MARIA ORMAECHEA 5

La asistencia sanitaria  
Lagun-Aro E.P.S.V.  
JESUS MARIA LARRETXI 9

La Seguridad Social del futuro  
ROMÁN BALANZATEGUI 11

La ayuda al empleo, una prestación cada vez más necesaria  
ANTON ECHEVARRIA 15

Entrevista a Eduardo Arana,  
Director General de Lagun-Aro  
"No habrá grandes cambios en Lagun-Aro, sí adaptaciones" 20

¿Qué jubilación queremos tener?  
CARMELO URDANGARIN 24

Cooperativismo y Postmodernidad  
JOSE MARIA MENDIZABAL 27

Los lateros  
CARMELO URDANGARIN  
JOSE MARIA IZAGA 30

Euskal Kultura:  
Julian Retegi, Hamaigarren txapelaren bila  
JAVIER MARCOS 32

Gure Kooperatibak:  
L.K.S. S. Coop. 36  
URSSA, S. Coop. 38

Kooperatibetako Berriak 42

Cartas al Director 51

Director: Javier Marcos  
Diseño: José Ramón Fdez.  
Imprime: A.G. ELKAR, S. Coop.  
D.L. BI-2583-89

#### CONSEJO DE REDACCION

Presidente: José M.<sup>a</sup> Ormaechea  
Consejeros: José M.<sup>a</sup> Larrañaga      José M.<sup>a</sup> Mendizábal  
Rafael Amozarrain      Jesús M.<sup>a</sup> Herrasti  
Carmelo Urdangarín      José Luis Rubio  
Juan Lefbar

Edita: OTALORA  
(Consejo General G.C.M.)  
Teléfono: (943) 79 79 99  
Fax: (943) 77 07 88

## Lagun-Aro

Cualquier agrupación de personas sabe por experiencia que hay momentos en la vida en los que es preciso ayudar a aquellos que sufren alguna desgracia. La enfermedad, el accidente, la muerte, etc. son acontecimientos que ocurren y a los que hay dos maneras básicas de enfrentarse; con espíritu fatalista o con previsión.

La unión de cuantas más personas y familias es necesaria al constituir una Seguridad Social para diluir entre muchos la carga que supone la necesidad de los afectados por cualquier contingencia adversa. Esta forma de colaborar entre sí se llama mutualismo.

No sabemos a quien le va a tocar la necesidad o quien con más suerte que los otros no va a necesitar de ayuda durante su vida. Si supiéramos con antelación podríamos ayudar con sentimiento de solidaridad, al afectado; al desconocer el futuro el sentimiento de solidaridad deja paso al mutualismo: Pago para poder disfrutar de una ayuda en caso de necesidad, si esa situación no se produce mi aportación pasa al que si requiere de ella.

Este contrato mutualista, entre todos los que formamos Lagun-Aro tiene una característica muy peculiar y a tener en cuenta, es el hecho de la participación, a través de la Asamblea General de Lagun-Aro, de todos los socios en las decisiones y políticas de la entidad.

El significado de esta circunstancia debe ser la mayor y mejor aportación de los partícipes en nuestra propia Seguridad Social para avanzar en la mejora de las reglas de juego internas. Esto es posible y creemos desde nuestra revista que las aportaciones de las firmas que hoy asoman a nuestras páginas pueden hacernos reflexionar, desde sus propias posturas, para una renovación de postulados y una puesta en común de tantos aspectos de importancia que nos preocupa en relación a la Seguridad Social.

## Lagun-Aro

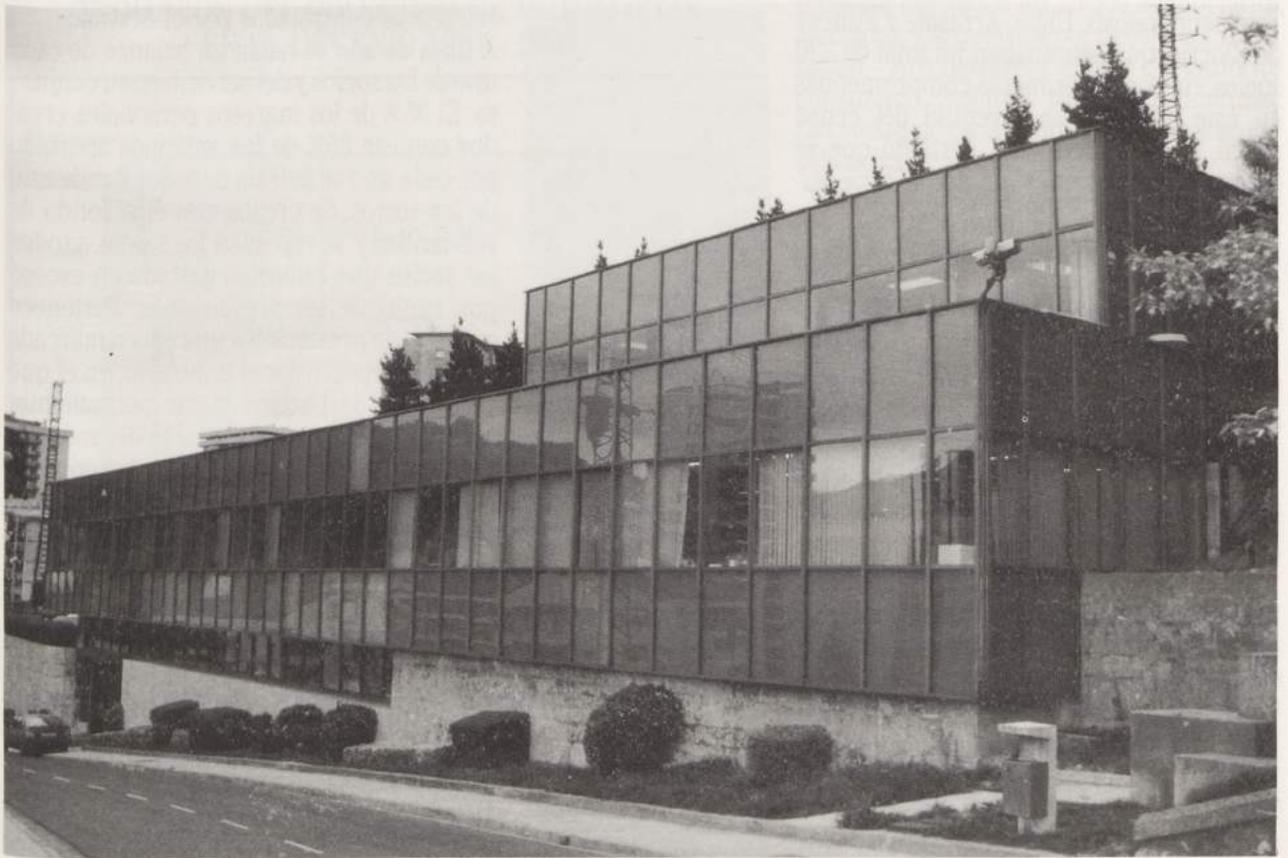
Esperientziaz edozein pertsona-taldek badaki ezbeharren bat jasaten dutenei laguntzea, bizitzaren zenbait unetan beharrezko bihurtzen den gauza dela. Gaisotasuna, istripua, heriotza e.a. suertatzen diren ezbeharrek dira eta funtsean bi modutara egin diezaiekegu aurre: ezkortasunez edo aurrikuspenez.

Gizarte-Segurantzaren bat sortzerakoan, ahalik eta pertsona eta familia gehien elkartzeko ezinbesteko da edozein zoritxar jasaten dutenen zama, askoren artean banatu ahal izateko. Elkarri laguntzeko modu horri mutualismo deitzen zaio.

Ez dago jakiterik bizitzan zehar laguntza nork behar izango duen eta nork, besteak baino zori hobea izanik, ez duen horren premiarik izango. Aurrez jakiterik bagenu, kaltetuari elkartasun-sentimenduz lagun geniezaioke; baina ez da hala, beraz, elkartasun hori mutualismo bihurtzen da: beharren bat izanez gero laguntza jasotzeko ordaintzen dut, eta hori gertatu ezean, nire ekarpena premia duenari doakio.

Lagun-Aro osatzen dugun guztion arteko kontratu mutualista honek, kontutan hartzeko ezaugarri berezi bat dauka: Lagun - Aroko Bazarre Nagusiaren bitartez, bazkide guztiek entitatearen erabakietan eta politikan parte har dezakete.

Horrek izan behar du, hain zuzen ere, barneko arauen hobekuntzan aurrera egiteko, geure Gizarte-Segurantzaren esku hartzen dugunon ekarpenik onena eta handiena. Hori posible da, eta aldizkariko orrialdeetan agertzen diren firmen ekarpenek, beraien jarreretatik abiatuta, ondorengo hauen hausnarketa ekar dezaketela uste dugu: postulatu berriztea eta Gizarte-Segurantzaren inguruan kezkatzen gaituzten garrantzizko hainbeste alderdiri buruz aritzea. ■



# LAGUN-ARO 32 años de asistencia social

\* José María Ormaechea

Lagun-Aroren sorreraren errua ezbehar batek izan zuen: 1958 urtean Legeak kooperatibistak Segurantza Sozialetik kanpo uzten ditu, euren estaldura propioa bilatzera bultzatuz. Elkarreko erantzukizun mailak ezarri ziren: bazkidea bere kooperatibarekiko; kooperatiba bere lan-elkartasunarekiko; eta lan-elkartasuna Mutualitatearen esparru orokorrarekiko. Orduan asmatutako formula, gaur indarrean irauten du.

## RESPUESTA COOPERATIVA A UNA DESPROTECCION

En 1958, según una Orden del Ministerio de Trabajo, los cooperativistas quedan fuera del Sistema General de la Seguridad Social. Este contratiempo supone el inicio de unas reflexiones que conducirán a la búsqueda de una cobertura propia.

Tres cooperativas, Ulgor, Arrasate y Funcor de Elorrio, que aglutinaban un total de 320 socios, fueron las primeras comprometidas en este empeño. La juventud del censo social, 30 años de media, permitió que se hicieran proyecciones un tanto arriesgadas.

El 1 de Octubre de 1959 se redacta el Servicio de Provisión Social. Pocos meses antes, se había solicitado el registro de Caja Laboral Popular como Cooperativa de Crédito. Justamente el 16 de Julio de 1959 se aprueba la inscripción de Caja Laboral Popular en el Ministerio de Trabajo, constituyéndose en la cobertura legal que sirvió al nacimiento de Lagun-Aro.

## MODELOS DE AUTOSEGURO DE BASE COOPERATIVA

### 1959 - 67: Cobertura individual e insuficiente

'La estructura del Servicio de Provisión Social se ha basado en la máxima responsabilidad y autonomía personal al respaldo de la solidaridad humana y cristiana de cada una de las comunidades de trabajo'. Rezaba así el artículo 3 del Reglamento 'Carta Magna' de la cobertura social creada.

Entonces, Lagun-Aro era un servicio de Caja Laboral Popular con cierta autonomía propia, pero dependiente del Consejo Rector y la Asamblea General.

La cobertura financiera de las prestaciones era muy débil. El modelo tenía dos sistemas de financiación que se correspondían con la naturaleza de la prestación:

a) Las prestaciones compensables, entraban dentro de las situaciones que causaban un derecho de ayuda transitoria, eran el auxilio de enfermedad, los auxilios de nupcialidad, natalidad y defunción, y el auxilio familiar, comúnmente llamado 'el punto'. A cada socio se le asignaba un 25% de su anticipo laboral en su libreta, y cuando incurría en gasto compensable utilizaba los saldos que tuviese en esa libreta mediante unos

reintegros controlados por el Servicio.

A fines de año se hacía un balance de cada uno de los socios y del servicio en su conjunto. El 35% de los ingresos personales creados con ese 25% de los anticipos aportado por cada uno se detraía de todos y cada uno de los socios. Se creaba con él el fondo de solidaridad y se reponían los saldos a todos los socios que hubiesen gastado en exceso por razón de las prestaciones. Pertenecía este tipo de prestación a una época marcada por un cooperativismo impulsivo, en el que se trataba de hacer constar permanentemente el carácter responsable del socio.

b) Las prestaciones bonificables respondían a las que, siendo vitalicias, se financiaban por el sistema de capitalización individualizada. Cada socio destinaba el 5% de sus anticipos laborales a un fondo con destino al Auxilio de Vejez. Sobre todo se pretendía proteger la vejez o jubilación, dejando en relativo desamparo las situaciones de viudedad y orfandad. Se requería que el socio cumpliera 65 años o que fuese declarado inválido con más de 45. La suma de los depósitos efectuados con el 5% de cuota, más los intereses anuales y los excesos que al socio beneficiario le hubiesen quedado en la libreta individual de prestación compensable constituían la base de financiación de la pensión de jubilación. Este sistema constituía el fruto apasionado y ciertamente inconsciente de unos momentos de euforia cooperativista bien ajenos a la realidad implacable de la aleatoriedad de las causas que originaban derecho, sobre todo en situación de viudedad y orfandad. Pronto se vió que el sistema llamado 'de cartilla' no tenía el valor protector suficiente.

1967 hasta hoy: La Seguridad Social, complemento de Lagun - Aro.

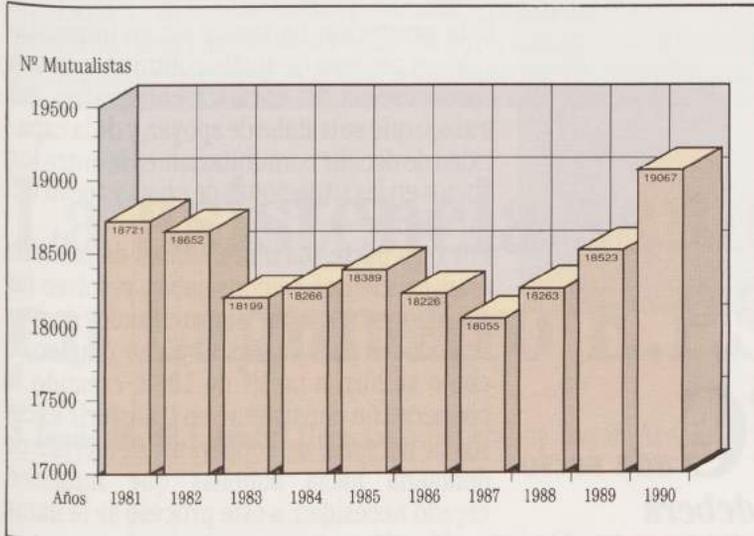
Las reflexiones llevaron, en ocho años de experiencia, a las siguientes conclusiones básicas:

a) Las pensiones deben garantizarse con independencia de la evolución económica y financiera de la cooperativa a la que el socio pertenece.

b) Las prestaciones vitalicias no pueden ser de importe aleatorio, sino que los socios deben conocer anticipadamente cuál va a

**L**as pensiones deben garantizarse con independencia de la evolución económica y financiera de la cooperativa a la que el socio pertenece.'

## EVOLUCION DEL COLECTIVO DE MUTUALISTAS EN EL DECENIO 1981 - 1990



ser la pensión que al jubilarse van a percibir en las condiciones estipuladas contractualmente. Lo mismo para los casos de invalidez, viudedad y orfandad.

c) Tales pensiones, aunque tuviesen en cuenta el volumen de aportación que cada socio hubiese acumulado en su cooperativa, deberían equivaler a las que los trabajadores por cuenta ajena podían obtener en el Régimen General de la Seguridad Social.

Nació así el 21 de Enero de 1968 el nuevo sistema de la Seguridad Social de Lagun-Aro. Se funda en tres rangos de solidaridad:

- Todas las cuotas anuales serán iguales para todos los socios beneficiarios en función de sus respectivos ingresos, lo mismo que el nivel de prestaciones, y ambas se acordarán anualmente en la Asamblea General. Primer nivel de solidaridad: Todos los socios tienen las mismas opciones.

- Cada comunidad de trabajo podrá beneficiarse de las prestaciones acordadas en la Asamblea General. Si cada socio en cada comunidad rebasara el 110% de las prestaciones medias calculadas por cada ejercicio, la diferencia del gasto excedido deberá ser

repuesta por todos los socios beneficiarios afectados, y si quedara por debajo del 100%, Lagun-Aro devolverá el 50% del gasto no consumido. Segundo nivel de solidaridad: Los socios de cada comunidad de trabajo se solidarizan entre sí.

- Cada socio deberá satisfacer una fracción del gasto incurrido tanto en la prestación derivada de enfermedad como de incapacidad laboral transitoria. Tercer nivel de solidaridad: Cada socio es responsable, hasta cierto importe, de sus propios gastos.

A partir de estos criterios se establecieron dos modalidades de prestaciones, hoy en vigor:

### 1. De Reparto

Concretan la irreversibilidad del derecho a la prestación que se entiende resuelta para todos los socios de año en año.

Bajo este modelo de financiación se cubre: Asistencia Sanitaria (6.610 pts/mes en 1990), Incapacidad Laboral Transitoria (3,85% s/anticipo laboral en 1990) y Plus familiar (1470 pts/mes en 1990).

### 2. De capitalización colectiva

En su cálculo entran en juego factores de difícil reducción a términos de exactitud, porque la fijación de las prestaciones se hace bajo supuestos iniciales que han de modificarse en el tiempo, pero cuyo intervalo de variación es imposible conocer. En 1963 el Ministerio de trabajo dispuso la afiliación obligatoria de los socios de todas las cooperativas a la Mutualidad de Autónomos. Sin embargo, no fue sólo el imperativo de la Ley quien forzó la definitiva afiliación a ésta.

A la consideración de que los cooperativistas debían garantizar sus pensiones vitalicias a través de la debida capitalización colectiva, se unió la observación de los potenciales riesgos en que incurrían los socios para el caso de que el Servicio de Provisión fracasara en sus cálculos.

La cantidad por la que se decidió cotizar fue la mínima de las bases de esta Mutualidad, correspondiendo el 11% de cuota sobre 2.500 pts = 250 pts al mes.

En 1973 se ahonda aún más en la cobertura necesaria, introduciéndose nuevas variaciones, que conforman la naturaleza previsor de Lagun - Aro hoy:

- a) Se redacta el Reglamento de Régimen Interno, excluyendo el objeto social, los órganos de la cooperativa y la disolución.
- b) Se incorpora el régimen disciplinar específico de Lagun - Aro, y se desarrolla la política de inversiones, su rentabilidad y la contabilización de las reservas financieras.
- c) Se ajustan las prestaciones de capitalización y de reparto, que son ahora función del anticipo laboral.
- d) Se otorga la pensión para la mujer socio.
- e) Se establece la actualización anual de las prestaciones que se fija en el 5% anual.
- f) Se perfecciona la redacción, contribuyendo a su comprensión.

#### **EL SERVICIO DE PROVISION SE EMANCIPIA DE C.L.P.**

En 1969 se constituye la Mutua de Previsión Social por la Dirección General del Ministerio de Trabajo. Con esta entidad ya existía el instrumento que reguló definitivamente la autonomía jurídica y financiera de Lagun - Aro.

Pero esto no era suficiente, porque para poder ejercer autónomamente las prestaciones derivadas de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales era necesario actuar como empresa, concertarlo con la Seguridad Social, y tener, al menos, 500 trabajadores en plantilla.

De ahí el nacimiento, en 1973 de Lagun - Aro, S.Coop. Industrial de Segundo Grado. Con la aprobación del Estatuto de Autonomía en 1979 las mutualidades quedan emplazadas en el ámbito de las facultades del Ejecutivo Autónomo. Finalmente, en 1987 Lagun - Aro se transforma en Entidad de Previsión Voluntaria.

#### **AYUDA AL EMPLEO**

Esta prestación ha tenido en su implantación un proceso de ajuste continuado como consecuencia del carácter cooperativo del trabajo que se trataba de apoyar, y de la capacidad de decidir comunitariamente entre los socios en las situaciones de crisis y reestructuraciones.

Por otra parte, los incrementos de plantilla eran excelentes y aconsejaban resolver las situaciones creadas incorporando nuevas actividades para lograr el pleno empleo, o como se hizo a partir de 1983, creando la cooperación consistente en transferir excesos de personal de cooperativas en crisis de demanda hacia aquellas que hubiesen creado necesidad; a este proceso se le llama reubicación.

La 'Ayuda al Empleo' incluye las ayudas a: a) Gastos derivados de la reubicación: Viajes, dietas y diferencias en índices laborales.

b) Desempleo: Es la prestación directa al parado.

c) Prejubilación: Para cooperativas con desempleo estructural, si tiene el socio más de 58 años y es difícil su reubicación.

d) Indemnización: Bajo las mismas condiciones que en el caso anterior, pero si el socio no tuviera 58 años.

e) Reconversión profesional: Como cobertura complementaria de las ayudas que presten la Administración Pública u otras entidades.

En 1990 se producían, al 31 de Diciembre, las siguientes ayudas: 17 reubicaciones definitivas o fijas, 262 prejubilaciones, 3 bajas indemnizadas y 237 reubicaciones transitorias, quedando solamente 20 socios en desempleo. He aquí una prestación no prevista ni admitida al comienzo del Servicio de Previsión que, pese a su débil influencia económica, ha facilitado un contraste de solidaridad imaginativo. ■

**'Cada socio deberá satisfacer una fracción del gasto incurrido tanto en la prestación derivada de enfermedad como de incapacidad laboral transitoria.'**

Jesús M<sup>a</sup> Larretxi honako premisa hau hartzen du abiapuntutzat bere artikuluan; osasun - laguntza Lagun - Aroren estaldura motarik ezagunena da.

Behar den konparaketa egin eta gero, Lagun - Aro mutualitateko idazkari nagusiaren eritziz, osasun - laguntza Segurantzza Sozial publikoarena baino hobea da gure mutualitatekoa.

# La asistencia sanitaria en Lagun-Aro E.P.S.V.

\* Jesús María Larretxi, Secretario General de Lagun-Aro, E.P.S.V.

## ¿Una prestación conocida?

Si hemos de hacer caso a las encuestas que sobre nuestra imagen se han realizado durante la elaboración del PLAN ESTRATEGICO de nuestra Entidad, la prestación de Asistencia Sanitaria es la más conocida por nuestro colectivo, o al menos es la idea con la que más relacionan a LAGUN-ARO.

Sin embargo, no quiere ésto decir que la prestación se conozca en su detalle, sino que la mayor parte de nuestro colectivo de mutualistas y pensionistas conocen que LAGUN-ARO otorga dicha prestación. A pesar de todo, hemos de creer también que es, efectivamente, la prestación más conocida.

## Prestaciones Sanitarias

Nuestra prestación de Asistencia Sanitaria consiste, principalmente, en aquella cobertura de carácter sanitario y farmacéutico que nuestra Entidad otorga a sus mutualistas y a aquellos familiares de éstos que

son considerados como beneficiarios.

La misma se otorga con el carácter de Colaboradora en la Gestión del Régimen Especial de Trabajadores autónomos que Lagun - Aro tiene desde 1984.

Gracias a esto, nuestra Entidad puede organizar autónomamente la gestión de esta prestación, obteniendo, como contrapartida, una disminución del tipo de cotización a Autónomos. Esta disminución no viene a cubrir íntegramente el coste que la prestación presenta para nuestro colectivo, puesto que se aplica por parte de la Administración un coeficiente de solidaridad. Ello hace que la prestación tenga un coste ligeramente superior al que supondría nuestra cobertura pública. Sin embargo, la diferencia de calidad en el servicio hace que éste sea apetecido por nuestro colectivo.

## Distinta de la Seguridad Social

Otro punto en el que se suele incidir a menudo es en el de las diferencias

o similitudes con el Régimen Público.

Estas diferencias en algunos casos son de carácter económico y, por lo tanto, fácilmente comparables. Así, Lagun - Aro abona el 70% de las recetas de medicamentos reconocidos, mientras que la Seguridad Social abona sólo el 60%. Por contra, Lagun-Aro abona el mismo porcentaje (y, por lo tanto, el mutualista el 30%) de aquellos medicamentos de uso crónico, mientras que el usuario de la Seguridad Social en alguno de estos medicamentos (denominados "de punto negro" abona cantidades simbólicas, que vienen a estar en torno a las 50 pesetas.

Además existen otras compensaciones que el Sistema Público no tiene, como lentillas, implantación de prótesis dentarias completas, etc.

Si hablamos ya de otras diferencias, como son la mayor calidad en el servicio, según se desprende del estudio de imagen, la inexistencia de listas de espera, la posibilidad de acudir, mediante la superespecialidad, a centros especializados en determinados procesos, entramos en un área cualitativa, cuya apreciación

está siempre influida por la subjetividad. Sin embargo, nuestro colectivo tiene la conciencia de que la prestación otorgada por Lagun - Aro es de mayor calidad que la que presta el Sistema Público.

Por otro lado, en los últimos años se ha producido un considerable incremento de las personas cubiertas por el Régimen Público, sin haberse dado un incremento correlativo de los medios. La conclusión es sencilla: medios similares para dar cobertura a más gente produce un descenso en la calidad, listas de espera, etc.

---

***'Lagun - Aro abona el 70% de las recetas de medicamentos reconocidos, mientras que la Seguridad Social abona sólo el 60%.***

***Además existen otras compensaciones que el Sistema Público no tiene, como lentillas, implantación de prótesis dentarias completas, etc.'***

---

Una prueba del contento que existe en este área se produce por el hecho de que gran parte de nuestros pensionistas deciden acogerse a la figura de beneficiario especial y pagar la cuota de Lagun - Aro para mantener su cobertura, a pesar de tenerla, como pensionistas que son, de la Seguridad Social.

La prestación ha tenido en los últimos años una serie de modificaciones, producto de las nuevas necesidades que se van detectando. Así, se ha ampliado la cobertura a los huérfanos absolutos hasta los 26 años y a aquellas parejas de hecho, que puedan demostrar un año de convivencia y no tengan posibilidad de otra cobertura de Asistencia Sanitaria. Uno de los handicaps que tenemos que vencer es la dificultad de cobertura fuera del área de Euskal Herria. Hemos intentado disminuir dicho problema, compensando el 80% del coste en el que incurra el mutualista en sus desplazamientos por vacaciones, y estamos intentando ofrecer una cobertura más completa por medio de un convenio con otras entidades, pero esto es futuro.

Otra diferencia importante es el hecho de que nuestros mutualistas abonan el 20% del costo producido por sus visitas a los médicos del cuadro, mientras que en la Seguridad Social dicho costo no existe en la actualidad. Decimos en la actualidad porque es un tema de estos momentos el hablar del ticket moderador, punto en el que han incidido reiteradamente los medios de comunicación en relación con el 'Informe Abril'.

A grandes rasgos, y sin entrar en detalles más puntales de lo que la prestación recoge, y las cuotas y prestaciones que la misma genera, éstos son los aspectos que de la misma se podrían destacar. Para cualquier otra aclaración o desarrollo, estamos en la Entidad al servicio de todos los mutualistas. ■

---

#### LABURPENA

---

Inkesten arabera, Lagun - Arok eskeintzen dituen estaldura mota guztien artean, Osasun Laguntza dugu ezagunena. Hala ere, gure ustetan, jendeak ez ditu sakonki ezagutzen honek eskaintzen dituen zerbitzu guztiak.

Azken irudi-estudioaren arabera, Lagun - Arok, Segurantzaren Sozial publikoarekin konparatuz, zerbitzu hobekoak eskeintzen ditu. Beste abantailaren artean, honako hauek azpimarratu behar dago: ez dago itzarote zerrendarik, eta zentru espezializatuetara joateko aukera eskeintzen du.

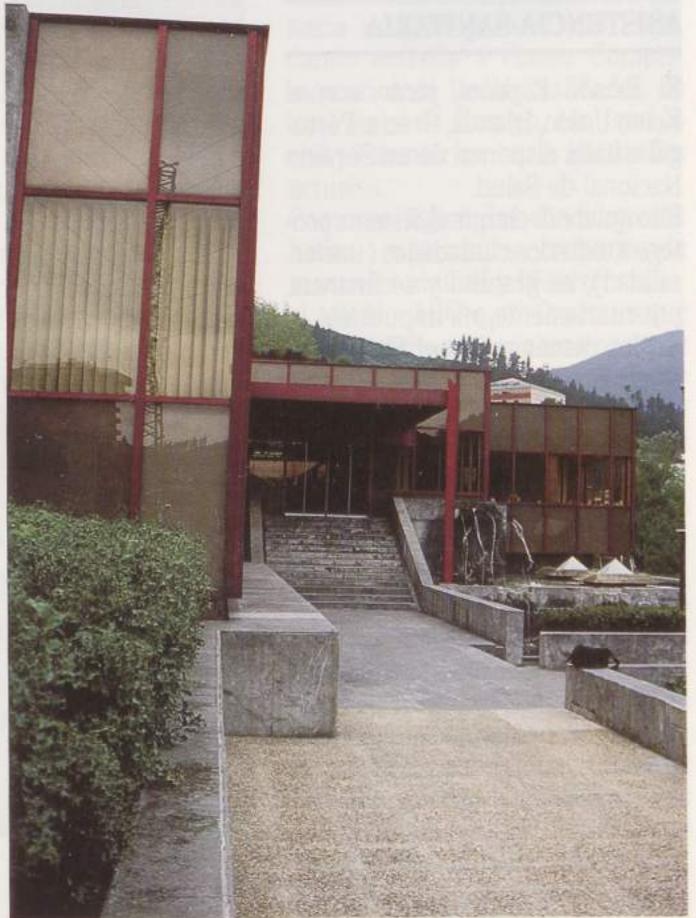
Azken berrikuntzen artean, bi dira aipagarrienak:

Umezurtzentzako estaldura 26 urte arte, eta beste Osasun Laguntzak ez duten, eta urtebeteko konbidentzia duten bikoitentzako estaldura.

Etorkizunera begira, gure estalduraren presentzia Euskal Herri- tik kanpo areagotzea dugu helburutzat.

# La Seguridad Social del futuro

\* Román Balanzategui,  
Presidente de Lagun-Aro, E.P.S.V.



Artikuluaren egileak dioenez Lagun-Aro oso egoera onean dago etorkizunari aurre egiteko.

Bere ustez Europako zenbait herrialdetan ematen diren besteko onak dira Lagun-Arok eskaintzen dituen laguntzak, batez ere bi arlotan, osasun laguntza eta pentsio arlotan hain zuzen ere.

**P**retender esclarecer el campo de desarrollo de la Seguridad Social desde un presente inestable, parece una empresa por lo menos osada.

Los factores que inciden en el resultado final son variados e importantes, yendo desde lo deseable hasta lo posible.

Cuando la Europa económica se halla ultimando los detalles que hagan posible su libre desarrollo, la Europa social se halla inédita. El Acta Unica no señala nada sobre el tema. El Presidente de la Comisión Jacques Delors evoca la noción de Espacio Social Europeo y se elabora la Carta Social, pero no obtiene la mayoría exigida y se transforma en una Carta de Derechos Sociales de

los Trabajadores y, a pesar de todo, la Seguridad Social se referencia solamente en dos artículos.

De las 25 Directivas que se han elaborado desde el Acta Unica, ninguna se refiere a la Seguridad Social.

Se abandona la idea de la armonización o lo que es lo mismo, sintonizar los diferentes niveles de prestaciones de los países de la Comunidad Europea, para lanzar la política de convergencia de los principios generales.

En este contexto europeo vamos a esbozar algunas consideraciones y solamente centrándonos en dos prestaciones, Asistencia Sanitaria y Pensiones, que son las que mayor interés tienen para la generalidad.

---

## ASISTENCIA SANITARIA

---

El Estado Español, junto con el Reino Unido, Irlanda, Grecia, Portugal e Italia disponen de un Servicio Nacional de Salud.

Ello quiere decir que el Sistema protege a todos los ciudadanos (universalidad), es gratuito y se financia, prioritariamente, vía impuestos.

En los demás países el Sistema se administra bien por entes públicos, como el caso de Dinamarca o de Francia, bien por las Mutualidades como Bélgica, Alemania y Francia (agricultores, autónomos y funcionarios), en donde las cotizaciones empresariales y obreras suponen una importante participación.

Los diferentes regímenes de la Seguridad Social (asalariados, minería, autónomos, etc) plantean algunas singularidades de este esquema general. Así, en España la aportación del Estado supone casi un 70%, un veintitantos de cotizaciones y un 4,5% de otros ingresos.

Desde hace tiempo aparecen opiniones de controversia sobre la capacidad que tienen los estados para aguantar el incesante incremento de gastos provocado por la sofisticación de la Medicina (costosos medios diagnósticos y de asistencia), por el alto nivel de paro (menos cotizantes), el envejecimiento de la población (15% mayores de 65 años en el 2000, en donde una persona de 65-70 años consume tres veces más y una de 75-80 años, cinco veces más) y un mayor consumo provocado por el mayor nivel cultural. De hecho los países más ricos de la Comunidad Europea mantiene las cuantías del dinero destinado a la Sanidad durante los últimos cinco años.

España gastó el 6,3% del Producto Interior Bruto en el año 1989 para

un 7,6 de la media de los 23 países de la OCDE. Por debajo están Grecia (5,1) y Reino Unido (5,8) e iguales Dinamarca y Portugal.

A raíz de la publicación del ya famoso Informe Abril Martorel, nos podríamos preguntar ¿qué va a pasar? Pensamos que nada. La Asistencia Sanitaria es un bien de primera necesidad y como tal seguirá siendo un servicio público y universal (por lo menos para la inmensa mayoría de las personas).

---

***'La Asistencia Sanitaria es un bien de primera necesidad y como tal seguirá siendo un servicio público y universal.'***

---

¿Qué es lo que puede cambiar? La participación económica del individuo. ¿Cómo? Pues, directamente, pagando algo en determinados servicios o indirectamente, como ahora, a través de los impuestos.

Lo que se ha dicho acerca de hacer pagar a los pensionistas, creo que se ha sacado del contexto. El hacerles pagar por el hecho de que sean pensionistas me parece tan impropio como el de eximirles porque lo sean. La inmensa mayoría de los que están en la pensión mínima apenas tienen para vivir, pero también los hay con capacidades económicas superiores a la de muchos activos.

¿Y LAGUN - ARO qué? Pienso que hoy por hoy se halla emplazado en una inmejorable situación.

Como pertenecientes a la Seguridad Social, cotizamos como cualquier

trabajador, como Entidad Colaboradora gestionamos la deducción en la cuota de Asistencia Sanitaria y aunque nos cueste más del bolsillo optamos por un régimen que elimina los inconvenientes que en el Sistema Público se sienten (listas de espera, no libre elección del médico y centro, etc), por lo menos en las consultas de asistencia primaria y especialistas.

De cara al futuro, seríamos optimistas. Parece, precisamente, que se quiere desestatalizar la gestión, acercándola al usuario. Es decir, que el sentido de LAGUN-ARO cada vez tiene más justificación.

---

## PENSIONES

---

Dentro de este apartado tomaremos la de JUBILACION, por ser la de mayor interés.

En Europa y más concretamente en la C.E.E. se tiende a que todo el mundo tenga una Renta Mínima Garantizada. Pretende ser una lucha contra una pobreza en aumento, una precariedad del empleo, también en aumento y una mayor marginación. Juntamente con la Asistencia Sanitaria mencionada, constituye la 'Convergencia desde abajo', 'le SOCLE SOCIAL' que dirían los franceses.

Las pensiones del Fondo de Bienestar Social, las Ayudas por Ingreso Mínimo Familiar, de diversas Comunidades Autónomas más el Real Decreto sobre las Pensiones no Contributivas, apuntan en esa dirección, sin que las cuantías y la extensión le den el carácter de universalidad y suficiencia.

Las personas activas tienen otro tipo de pensiones, llamadas Contributivas que pretenden mantener una relación de la pensión con los salarios. Es decir, pretende un nivel de



vida más o menos el acostumbrado. En Europa este nivel se sitúa alrededor del 70%, sumando la Pensión Pública y la complementaria, se revaloriza en todo o en parte del índice de coste de vida.

Finalmente, queda el tercer nivel que es el individual. Normalmente aprovechando la deducción en el Impuesto de Rendimientos de las Personas Físicas, se cotiza a un Plan de Pensiones, de Jubilación o similar.

En España la parte pública cubre hasta un 80% de las pensiones, que hoy en día se revalorizan de acuerdo con el I.P.C. Pero muchísima gente opina que ese nivel a cargo de la Seguridad Social es demasiado ele-

***'En Europa y más concretamente en la C.E.E. se tiende a que todo el mundo tenga una Renta Mínima Garantizada.'***

vado, señalándose que debería bajar hasta un 60% para el año 2000, dando entrada a Planes Complementarios de las Mutualidades, de los Planes de Empleo, etc., que lo complementarían hasta los niveles actuales.

Como es lógico, los Sindicatos se hallan expectantes tratando de mantener el nivel y la solvencia.

¿LAGUN - ARO qué? Creemos que está bien situada, con una parte de Pensión Pública que sería la que se cotiza a Autónomos y una parte Complementaria, vía la Mutualidad LAGUN - ARO.

Las cuantías de pensión en nuestro Grupo se sitúan en el 80% del último salario para el índice medio. Mayores, aproximadamente al 100% en los índices bajos y menores para los índices altos.

En la revalorización se parte de un concepto, las capacidades (no necesidades) de gasto de una persona de 80 años es menor que la de una de 65 años, luego se puede admitir una cierta caída del nivel de pensión. Esto se consigue mediante la revalorización del 100% del I.P.C. de la pensión de Autónomos y del 70% en LAGUN - ARO. Aproximadamente entre los 65 y los 80 años se pierde un 15%. Es decir, a los 81,5 años el pensionista del índice medio cobraría un 70% de la base reguladora de pensiones en Lagun-Aro, en vez del 80%.

En conclusión, pienso que LAGUN - ARO se halla en un emplazamiento adecuado para afrontar el futuro con optimismo. ■



# Inkesta Fotografikoa

1. ¿Qué opinión tienes, en términos generales, sobre Lagun - Aro?

2. ¿Cuál es el servicio que más conoces de Lagun - Aro?

3. ¿Harías alguna sugerencia a la dirección de Lagun - Aro en algún sentido?

1. Zer nolako eritzia daukazu Lagun - Arori buruz?

2. Zein da gehien ezagutzen duzun Lagun - Arok ematen dituen zerbitzuetatik?

3. Egingo al zenioke sugerentziarik Lagun - Aroko zuzendaritzari?



1. Personalmente muy positiva. Siempre que he tenido algún problema me han tratado maravillosamente.

2. No conozco muy bien los servicios que oferta porque apenas los utilizamos. El más conocido es el de Asistencia Sanitaria.

3. No haría ninguna sugerencia específica

Mª Carmen Aguirrezabal, Recepcionista - Telefonista de GOIZPER



1. Oso positiboa

2. Osasun aldetik ematen dituen zerbitzuak oso onak dira. Akatsik handiena jubilazioan daukate, oraindik ere arazo bezala azaltzen bait da.

3. Jubilazioa asuntoa landu dezaten behar duen konponbidea aurkitu arte.

Santiago Uribezebarria, SORALUCEko montadorea



1. He tenido pequeños problemas que he solucionado con relativa facilidad. De cualquier modo en líneas generales mi opinión yo no diría que es positiva.

2. No estoy muy enterado. El que más conozco es de Asistencia Sanitaria.

3. Mayor flexibilidad a la hora de dar volantes para acudir a especialistas.

Jesús Zubizarreta, Operario de quesería de UDALA

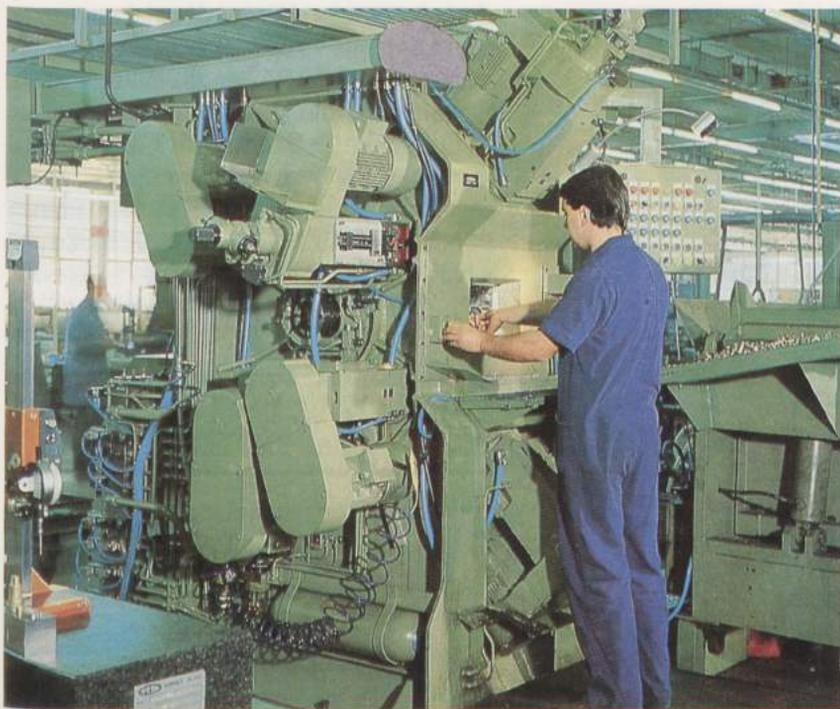


1. Oro har hitzeginda eritzi ona daukat.

2. Gehienbat osasun laguntzako zerbitzua. Nahiko ona dela iruditzen zait.

3. Lantegietako medikuak ez dira gehiegi arduratzen bertako langileen osasunaz, ez diote garrantzi handiegirik ematen eta batzutan benetazko gaisotasuna edukita lan egin behar dela.

Mª Carmen Agirre, MATZ - ERREKAKo Inyekzio departamentuko espezialista



Aunque en nuestro entorno ha sido manifiesta la resistencia a aceptar el desempleo como un hecho social, como mínimo de larga duración, lo cierto es que su evolución durante los últimos diez años ha puesto de manifiesto las dificultades para su erradicación y la urgente necesidad de poner en marcha soluciones que paliaran sus negativas consecuencias.

## La ayuda al empleo, una prestación cada vez más necesaria

\* **Antón Echeverría**, Director General del Grupo Debako

Así lo entendió, hace ya más de una década, el Grupo Cooperativo, al poner en marcha, con gran acierto, un sistema básicamente vigente de transferencia de personal excedentario de unas cooperativas a otras que tuvieran puestos de trabajo vacantes, implantándose la movilidad geográfica bajo la forma de **'Convenio intercooperativo sobre el desempleo'**, de adhesión voluntaria y que entró en vigor el 1 de Julio de 1980. Transcurrido un año, los representantes de las cooperativas que habían suscrito el Convenio acordaron proponer al Consejo Rector de Lagun-Aro que asumiera

la gestión de la ayuda del empleo, lo que, tras los acuerdos y las modificaciones normativas necesarias, se llevó a cabo y supuso un avance cuantitativo y cualitativo muy importante. Posteriormente han sido numerosas las adaptaciones de la regulación de la ayuda al empleo a las circunstancias de cada época.

Los resultados obtenidos son muy favorables pues se han dado salidas dignas y sin conflicto a los socios de catorce cooperativas que se han visto obligados a cesar en su actividad empresarial, así como a las que han tenido que reducir sus plantillas.

El total de socios excedentes reconocidos y las soluciones aplicadas han sido las siguientes:

- Socios reconocidos como excedentes en el período 1986/31.08.91	2.132
- Soluciones aplicadas	1.859
- Prejubilaciones	579
- Reubicaciones definitivas	484
- Indemnizaciones	477
- Excedentes absorbidos por las mismas cooperativas que tuvieron excedentes	214
- Bajas voluntarias	74
- Jubilaciones	19
- Invalidez	10
- Fallecimientos	2
- Excedentes pendientes de solución al 31.08.91	273

De los 273 socios excedentes pendientes de solución, muchos de ellos podrían acogerse a la prejubilación.

Toda la actuación en la ayuda al empleo ha supuesto costes anuales variables que se resumen en el cuadro adjunto.

PERIODO	MILES DE PESETAS
1980	3.955
1981	16.984
1982	76.653
1983	185.146
1984	307.681
1985	388.844
1986	538.717
1987	785.357
1988	609.915
1989	645.988
1990	485.938
1991	878.235

Los datos de 1991 son provisionales y basados en el gasto real de 439,235 millones de pesetas hasta el término de Agosto. a esta fecha, el saldo positivo de la prestación llegaba a 395,426 millones de pesetas.

De su análisis parece deducirse una cierta relación entre coyuntura económica y gasto. Al propio tiempo hay que destacar que las aportaciones de las cooperativas a la financiación, de esta prestación han evolu-

cionado, en la última década, como se resume en el siguiente cuadro, hasta situarse en el 2,50% los dos últimos años. Hay que recordar a título comparativo, que en el régimen general de la Seguridad Social las empresas y trabajadores aportan al seguro de desempleo el 5,20% de sus bases de cotización. (Es posible que en 1992 suba a 6,20%).

#### EVOLUCION DE LA CUOTA VARIABLE POR AYUDA AL EMPLEO

AÑO	%
1981	0,25
1982	0,50
1983	0,50
1984	0,50
1984	0,50
1986	2,35
1987	2,50
1988	3,00
1989	3,00
1990	2,50
1991	2,50

**T**odo parece indicar que las principales causas del desempleo van a seguir vigentes a corto y medio plazo.'

#### MEJORAR LA PRESTACION

Todo parece indicar que las principales causas del desempleo van a seguir vigentes a corto y medio plazo.

Por un lado, la **internacionalización de nuestra economía**, que va a tener una clara repercusión negativa pues perderemos, inevitablemente, una parte de nuestro mercado interno, sin que pueda asegurarse que consigamos aumentar las exportaciones en una cuantía similar. Por otro lado, **van a continuar los cambios tecnológicos** sin que, como en el pasado, podamos apropiarnos de las innovaciones que generen los demás, por impedirlo la nueva regulación sobre propiedad industrial, lo que tiene una gran inci-

dencia en la cantidad y clase de los trabajadores necesarios, sobre todo en algunos sectores con fuerte presencia en nuestro Grupo.

Todo ello supone eliminar un gran número de ineficiencias y, con ello, posiblemente de empleo, que hasta hace poco pagaba el mercado y que, con la nueva situación de competitividad, ya no lo hace.

El desempleo se va, pues, a mantener y, posiblemente, incrementar en el futuro inmediato y para resolver adecuadamente los problemas de los socios excedentarios va a ser necesario mejorar la prestación de ayuda al empleo.

## SITUACION ACTUAL

Lagun - Aro, en el Artículo 43 del Reglamento de Prestaciones, señala que la ayuda al empleo consiste en:

- a) Servicio de reubicación de personal
- b) Prestaciones de carácter económico - Gastos de reubicación, Desempleo, Prejubilación, Indemnización, Reconversión profesional.

Estas prestaciones de carácter económico serán cofinanciadas por Lagun - Aro y los socios de las cooperativas afectadas en función de una tabla, que para que nos hagamos una idea, señalar que a un nivel de anticipos del 100% hay que financiar a medias entre Lagun - Aro y los socios de la cooperativa y que va disminuyendo la financiación de los socios a medida que tengan un menor nivel de anticipos; siendo el 0% la cofinanciación de los socios, cuando el nivel de anticipos se sitúa al 85%.

Pasemos a analizar brevemente cada una de las ayudas citadas precedentemente.

## REUBICACION

Consiste en la recolocación, en otras cooperativas, de los excedentes de personal.

**‘El derecho a percibir la prestación de desempleo está condicionado al previo agotamiento de las posibilidades de reubicación y de la gestión de calendarios móviles.’**

La reubicación podrá ser:

- Provisional: Son compensables los gastos de viaje, dietas y diferencias de índices laborales.
- Definitiva: Solamente serán compensables otros gastos de carácter extraordinario y cuando sean acordados por el Consejo Rector de Lagun - Aro.

La reubicación provisional es obligatoria para distancias menores de 50 Km. del centro de trabajo o residencia.

## Problemática

- El personal que normalmente sobra es el de peor adaptación, por lo tanto el más difícil de reubicar.
- El personal reubicado, quiere que se intercambie, si no está suficientemente remunerado.
- Las empresas receptoras no quieren que se rote (curva de aprendizaje).
- No es solución para el personal indirecto.

## DESEMPLEO

Consiste en el abono al mutualista de una asignación económica sustitutiva de los anticipos dejados de percibir por hallarse sin trabajo.

El derecho a percibir la prestación de desempleo está condicionado al previo agotamiento de las posibilidades de reubicación y de la gestión de calendarios móviles.

El cooperativismo podrá estar en situación de desempleo 12 meses en un período de 2 años; podrá excepcionarse esta limitación por Lagun - Aro.

El calendario móvil, es considerado como Desempleo; a tal efecto se computará el saldo de horas que queden, una vez transcurrido el plazo establecido para la recuperación de las horas no trabajadas. (Las horas trabajadas de menos en el primer semestre han de tratar de recuperarse en el segundo semestre).

En los casos de disolución de las Cooperativas, los socios tendrán derecho a la prestación de Desempleo durante 24 meses.

La cuantía económica de la prestación de desempleo, financiada entre por Lagun-Aro y los **socios**, consiste en el abono equivalente a 14 mensualidades de 80% del anticipo de consumo bruto mensual, más 12 mensualidades del 100% de la cuota de pensión social.

La Cooperativa, puede complementar hasta un máximo del 90% del anticipo de consumo y de las pagas.

### **Problemática**

- La compensación económica de Lagun - Aro por la aplicación del Calendario Móvil, tarda mucho en lograrse, del orden de 11 meses de promedio.

- En ocasiones 12 meses de desempleo pueden ser insuficientes.

- En los casos de disolución ¿qué pasa una vez terminados los 24 meses?

---

### **PREJUBILACION**

---

Podrán prejubilarse aquellos socios de una Cooperativa que haya sido declarada, por Lagun-Aro, en **desempleo estructural**, que hayan cumplido 58 años, que resulten de difícil reubicación y que, normalmente, hayan percibido el subsidio de desempleo durante un período mínimo de 12 meses.

- Se extingue la prestación si el socio prejubilado desarrolla trabajos por cuenta propia o ajena, sin la autorización expresa de Lagun-Aro.

- La cuantía económica de la Prejubilación, cofinanciada por Lagun - Aro y los **socios**, consiste en el abono del 60% del anticipo de consumo bruto más el 100% del anticipo de provisión, en base a 12 mensualidades por año.

- La Cooperativa puede complementar hasta un máximo del 80% del anticipo de consumo y de las pagas. Esto representa para la Cooperativa una financiación del 20% del anticipo de consumo de 12 mensualidades y del 80% de las dos pagas extras, en el caso de que decida realizar esta complementación.

### **Problemática**

- Excesivos requisitos para su aplicación,

**‘Hay que destacar que las aportaciones de las cooperativas a la financiación de esta prestación han evolucionado, en la última década.’**

aunque últimamente se observa una mayor flexibilidad por parte de Lagun - Aro.

El esfuerzo económico que en la práctica tiene que hacer la Cooperativa para complementar la prestación es bastante elevado, sobre todo en situaciones de cooperativas en crisis.

---

### **INDEMNIZACION**

---

Podrán indemnizarse a socios de una Cooperativa que haya sido declarada en **desempleo estructural**, menores de 58 años, que hayan cotizado a Lagun - Aro durante 2 años y que resulten de difícil reubicación.

La cuantía de la indemnización será la siguiente:

- Cinco años de cotización - 12 mensualidades de anticipo de consumo bruto al 80%.

- Por cada año adicional, una mensualidad más al 80%, hasta un máximo de 36 mensualidades al 80%.

La cooperativa puede complementar libremente.

### **Problemática**

- La exigencia de que sean de difícil reubicación no parece muy adecuada, por cuanto la aplicación de esta prestación puede ser de mucho interés en determinados casos para la Cooperativa y por otro no supone ningún perjuicio a Lagun - Aro. Por ello en los casos necesarios hemos de poner los mínimos inconvenientes para el mayor uso de esta prestación.

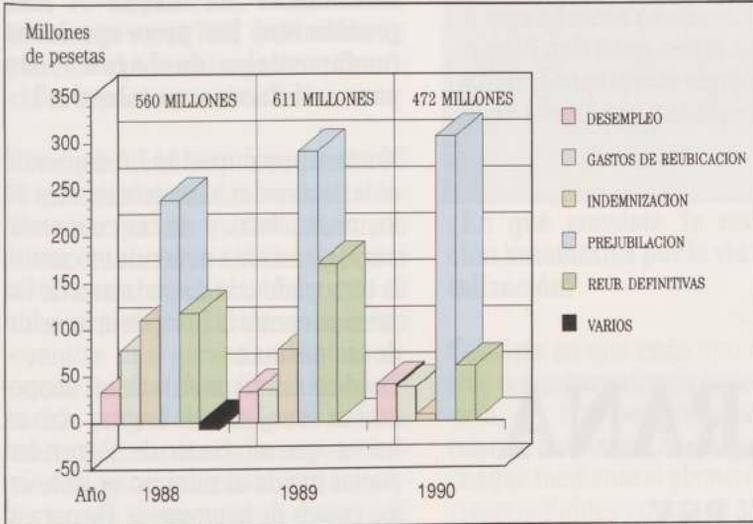
---

### **RECONVERSION PROFESIONAL**

---

Consiste en la cobertura financiera, complementaria o supletoria, de las ayudas o subvenciones procedentes de la Administración Pública o de otras Entidades, de los proyectos concretos de reconversión profesional presentados por las Cooperativas que se hallan directamente destinadas a eliminar las situaciones de desempleo presente y/o claramente previsibles.

## EVOLUCION GASTO AYUDA AL EMPLEO 1988-1990



### Problemática

- Prestación poco utilizada.

Hay que agregar la **indemnización sustitutiva de la prejubilación** que consiste en una ayuda a la cooperativa equivalente al coste de la mejora de cuotas entre la base mínima y la máxima para mayores de 55 años en autónomos por el período en que adelante la jubilación, el socio.

### MEJORAS A INTRODUCIR

La ayuda al empleo, cuyo mantenimiento en el futuro inmediato parece fuera de duda, es necesario adaptarla a las circunstancias actuales y, sobre todo, a las que, previsiblemente, se van a producir los próximos años.

Los criterios básicos que a nuestro juicio debieran informar los cambios serían los siguientes:

#### Normativa clara

La experiencia acumulada en la aplicación de la ayuda al empleo durante más de una década debe permitir, por un lado, una normativa sencilla y clara y que evite, en todo lo posible el exceso de burocracia y la discrecionalidad. En la normativa actual se establecen innumerables cautelas para la aplica-

ción de cualquier prestación. Por ello en la práctica, es muy importante, y no debiera ser así, la predisposición cicatera o positiva de los órganos de dirección y gestión de Lagun - Aro, para que su aplicación sea restrictiva o no.

#### Reducir los costes para las cooperativas

- La actual normativa es cara para las cooperativas o sus socios, sobre todo para las que atraviesan situaciones precarias.

- Se debe mejorar la forma de pago de la prestación de desempleo en lo que respecta al calendario móvil.

- Es conveniente mantener la cofinanciación, reestudiando las cifras de la tabla de cofinanciación con la experiencia ya acumulada.

- Debería mutualizarse una parte mayor de los costes, incrementando la cotización si fuera necesario, de manera que se atendiera mejor determinadas situaciones críticas.

#### Desarrollar la reconversión profesional

Es la labor preventiva. En esto, Lagun - Aro, con los Grupos, debería avanzar decididamente, destinando recursos. Habría que fomentar la realización de planes integrales de formación, que ayudaran a detectar, con tiempo, las labores formativas necesarias para la adecuación de las personas a los puestos de trabajo, de forma que minimizáramos el riesgo de la obsolescencia profesional.

Si la obsolescencia profesional se produce, a pesar de los medios puestos para remediarlo, debe de apoyarse fuertemente por parte de Lagun - Aro, la jubilación anticipada via mejoras de bases y la prejubilación.

Para terminar agradecer a Lagun - Aro, su actual mayor sensibilidad para resolver los problemas derivados de la falta de trabajo y solicitarle aún más su colaboración en el futuro para mejorar el sistema establecido, de forma que optimicemos la ayuda al empleo y resolvamos de la mejor manera posible situaciones tan comprometidas. ■

Gaur egun Lagun - Arok dituen arazoetaz hitzegiteko bertako zuzendari orokorra den Eduardo Aranarekin egon ginen pasa den hilean. Baikor azaltzen zaigu Eduardo Lagun - Arok duen etorkizuna ikusita, momentu honetan bere kezka nagusia mutualisten beharrei zuzeneko erantzuna ematea delarik.

Entrevista a:

## EDUARDO ARANA

Director General de Lagun-Aro E.P.S.V.

**‘No habrá grandes cambios en Lagun-Aro cara al futuro, sí adaptaciones’**

\* Javier Marcos

**A**nte el tambaleante panorama socio-económico mundial, ¿corren buenos tiempos para Lagun - Aro?

Las incidencias de las crisis internacionales pueden ser tanto positivas como negativas. Por ejemplo, las bajas de tipos de interés pueden mejorar las expectativas en cuanto a inversiones en renta variable, pero desde el punto de vista de una obtención de rentabilidad inmediata, pueden ser negativas en los volúmenes de rentabilidad que se obtengan a través de la renta fija. De cualquier modo los efectos de este tipo de crisis habitualmente son más convulsivos en el ámbito industrial.

En este momento, pese a que la recesión económica pueda tener algunas incidencias, creo que hay que ser optimista de cara al futuro si se tienen en cuenta las previsiones del Fondo Monetario Internacional, según el cual tras un período de recesión de 12 a 18 meses fundamentalmente en el área anglosajona y con menor influencia en la Europa Occidental, nos acercamos a un período de desarrollo más sostenido, con una contención mayor.

Desde esta perspectiva podemos decir que el inmediato futuro de Lagun - Aro se presenta con visos de tranquilidad, por no decir de bonanza.

**Centrémonos en el colectivo de mutualistas de Lagun - Aro, ¿cuáles son las preocupaciones fundamentales de Lagun - Aro para satisfacer a su colectivo?**

Nuestra preocupación fundamental es la de atender a las necesidades de los mutualistas y de las cooperativas, lógicamente teniendo en cuenta la trascendencia de cada una de las prestaciones a la hora de aplicación de las mismas.

Desde el punto de vista de las cooperativas el objetivo de Lagun - Aro es hacer que el costo de Seguridad Social incida el mínimo posible en los costos de la empresa. De cara al colectivo de mutualistas nuestro deseo es el de satisfacer las necesidades que tiene para el desarrollo de su vida diaria.

Pero la gran preocupación la constituyen las prestaciones de futuro, principalmente las pensiones de jubilación; en este sentido nuestro objetivo básico es el de garantizar todas las pensiones e incluso mejorarlas en la medida que ello fuera posible.

### PENSION DE JUBILACION

**Actualmente ¿son débiles las pensiones de jubilación?**

Las pensiones que se dan en el Grupo Cooperativo son tan buenas o mejores que las del entorno. De hecho no existe ningún tipo de queja sobre el volumen de las pensiones de jubilación. Puede haber algunas insatisfacciones, en casos muy puntuales, pero normalmente no están relacionadas con el volumen de la pensión, ya que comparativamente creo que son similares al entorno y en muchos casos incluso superiores.

**El caballo de batalla sigue siendo la revalorización. En este momento es el 70% del índice de precios al consumo pero se financia a reparto y cada año.**

Creo que fue la Asamblea del año 90 la que aprobó que las revalorizaciones que ya se habían efectuado hasta entonces se cubrieran por el sistema de capitalización y que al mismo tiempo, tuvieran aquellas cuantías una garantía absoluta de que se fuera a cumplir esa revalorización para el futuro, pero todavía no está garantizada la revalorización de las actualizaciones que posteriormente vayamos a hacer. El ánimo actual del Consejo Rector y dirección de Lagun - Aro está en hacer que en una próxima asamblea se pueda garantizar y se puedan establecer todos los sistemas para que la revalorización sea prácticamente automática. Pero la palabra, en última instancia, la tendrá el colectivo.

**No hace mucho los jubilados trasladaron a la dirección de Lagun - Aro su interés por participar en la Asamblea. ¿Qué es lo que se les puede decir en relación a la propuesta que en su día realizaron?**

En la Asamblea de Lagun - Aro se tratan muchos temas de activos en los que los pasivos no tienen ninguna posibilidad de participación porque a ellos no les afectan. En concreto, si el tema de la revalorización en un futuro próximo se resuelve con una actualización automática y por la vía de capitalización, la participación de los jubilados sería un tanto innecesaria porque la revalorización estaría determinada con precisión.

Otra cosa es que pudieran transmitir otras inquietudes, hoy en día sin

carácter de prestación pero que pudieran surgir.

Por supuesto no existe ningún problema en la administración de Lagun-Aro para una participación de este tipo, pero es la asamblea quien debe decidir.

**¿En qué consiste la revalorización automática por la vía de capitalización?**

Consiste en que cada uno de nosotros tenga garantizada la revalorización de sus pensiones desde el mismo momento de su jubilación porque mediante el abono de las correspondientes cuotas se han generado los capitales necesarios para su garantía.

## AYUDA AL EMPLEO

**¿Cuál es la misión básica que tiene que cumplir Lagun - Aro con la prestación de ayuda al empleo, cubrir una situación de necesidad o erradicar las causas que pueden implicar esa situación de necesidad?**

En este momento la misión de Lagun - Aro está enfocada desde el punto de vista de paliar las consecuencias. Para la erradicación de las causas habría que estar insertos en todo el proceso productivo de las cooperativas. Lagun - Aro puede dar una serie de orientaciones para evitar males mayores, pero el ejecutivo de la cooperativa es quien tiene las armas para poder actuar.

Hay acciones que están única y exclusivamente en manos del ejecutivo y difícilmente se puede hacer nada desde aquí, sería inmiscuirnos en la vida interna de la cooperativa.

**Con la nueva estructuración del Grupo, ¿se regulará más óptimamente la intervención directa en las cooperativas, en materia de ayuda al empleo?**

Yo creo que en este tipo de función de coordinación, de apoyo en la gestión, de anticipación, de orientación técnica, etc. los nuevos órganos de gestión que van a surgir en el grupo tendrán una capacidad mayor para poder intervenir en las cooperativas.

Desde Lagun - Aro no se puede hacer nada en este sentido ya que sería como transformarnos en el Consejo General del Grupo y en su elemento financiero y ni hay capacidad para ello, ni es lógico porque para tal fin ya hay instituciones establecidas.

**Con respecto al servicio de reubicaciones. Esta función ¿debe corresponder a Lagun - Aro o también a la propia empresa?**

En el tema de reubicaciones se da otra circunstancia. En este momento la iniciativa se está llevando desde Lagun - Aro pero principalmente apoyando a las cooperativas en el sentido de ponerse en relación con aquellas otras que nosotros sabemos que tiene posibilidad de dar empleo a los socios que están en situación de subempleo. La visión global de las necesidades de empleo en las cooperativas nosotros no la tenemos. Eso puede estar mucho más a nivel de Consejo General. Nuestra labor tiene que ser de apoyo y difícilmente puede ser de anticipación, porque ni tenemos la información suficiente sobre todos los planes de gestión de cooperativas, sobre sus preocupaciones y sobre sus realidades ni los medios para poder hacerlo. Es el Consejo General el que está dando las orien-



Eduardo  
Arana

taciones oportunas y desde aquí lo que podemos hacer es apoyar una vez de que los hechos se han producido, difícilmente nos podemos anticipar. Resumiendo, Lagun-Aro apoya pero la empresa tiene la responsabilidad directa.

### **La política de reubicaciones, hasta el momento ha tenido un éxito bastante elocuente.**

Bueno, yo creo que ha tenido una respuesta bastante importante; la gestión principal se ha hecho en los Departamentos de Personal y desde aquí creo que se ha ayudado mucho a paliar el tema. De cualquier modo muchas veces si renunciáramos a pequeños egoísmos y a pequeños intereses individuales, creo que se podría hacer una labor más completa. De todas formas pienso que la calificación de la inmensa mayoría de las cooperativas tendría que ser muy alta en el esfuerzo que se ha hecho en ayudar a las demás, ya que se ha llegado a renunciar a la posible

colocación de los hijos en clara solidaridad con los otros mutualistas que lo necesitaban.

### **Lo realmente difícil es vivir la reubicación en la propia carne de quien se tiene que reubicar.**

Efectivamente, es una situación muy compleja y complicada porque cada situación es un problema distinto. De todas formas lo que sí es cierto es que esas carnes estarían mucho más dolidas si no tuvieran la solución de la reubicación y la solución fuera el desempleo.

Y ya sabemos que en las sociedades que están compitiendo con nosotros en el mercado, desde el punto de vista del individuo, la alternativa que tienen es el paro. En nuestro caso tienen una ayuda de un tiempo determinado de posible paro, sin romper el vínculo con la cooperativa, pero sobre todo lo que tienen es, sino garantía absoluta, sí un alto porcentaje de garantía de que van a tener una colocación nueva.

## **INFORMACION E IMAGEN**

**Con respecto al colectivo de mutualistas, creo que se tiene la opinión de que Lagun - Aro presta únicamente asistencia sanitaria. ¿Qué tipo de información habría que dar al colectivo de mutualistas para que fueran conscientes de los servicios que Lagun - Aro desempeña dentro del grupo?**

Esa es una de nuestras preocupaciones. En este momento, al ir haciendo el estudio y análisis de nuestro propio plan estratégico nos hemos encontrado con que efectivamente Lagun - Aro es una gran desconocida en el grupo, y que su identificación principal es con el tema de la asistencia sanitaria cuando en realidad la asistencia sanitaria es uno de los elementos que puede ser más llamativos, pero menos importantes o no tan importante como otros dentro del grupo. Entonces, creo que hay que poner medios y especializarse en saber comunicar a la gente qué es Lagun - Aro y qué está haciendo para los mutualistas.

Eso tenemos que aprender a hacerlo, de hecho, por medio de la comunicación directa, por medio de 'mailing', salida a prensa de vez en cuando con alguna noticia sobre Lagun - Aro, la propia hoja en la que van las noticias de Lagun - Aro en el TU. Lankide. Creo que por esa vía nos podemos ir acercando al colectivo.

**El activo de Lagun - Aro ha pasado a ser de 100.000 millones de pesetas. La inversión o utilización de estos recursos económicos ¿es la prevista en el origen de la creación de Lagun - Aro?. Es decir, ¿se está invirtiendo en lo que en un principio era el fin último de**

## **Lagun - Aro o está abarcando otros campos?**

Sin lugar a dudas el objetivo de esas inversiones era el de lograr un rendimiento suficiente a las reservas que se iban creando como para responder en el futuro a las obligaciones que íbamos a encontrar. Y creo que en ese sentido sí se está actuando en línea. Ahora, si entonces se pensaba que la canalización iba a ser a través de una entidad determinada yo creo que el tiempo y el conocimiento de mercados y los propios volúmenes han hecho que tengamos que ir adaptándonos, y en ese sentido sí ha habido una acomodación, se ha producido un cambio en los mercados en los que estamos colocando nuestro dinero que quizás sean distintos de lo que entonces se pensó. Pero no se si hubo alguien con tanta clarividencia como para pensar que Lagun - Aro pudiera llegar a los 100.000 millones o a los 200.000 o a los que vaya a llegar en un futuro no próximo pero que conoceremos nosotros.

## **Háblame de los proyectos de futuro de Lagun - Aro con respecto a las inversiones.**

En el tema de inversiones el objetivo principal es el de poder dar cobertura a todas las prestaciones, solucionar adecuadamente el tema de la revalorización e ir adaptándonos al mercado en función de los campos de actuación que éste vaya determinando.

Lo que si es cierto es que una entidad como Lagun - Aro, que está cobrando cuotas que pagará en el año 2050, tiene que pensar en inversiones a largo plazo. Ese es uno de los campos en los que tendremos que aumentar los próximos años el nivel de inversión.

Como acción derivada, hemos de conseguir sumar valor añadido al Grupo, potenciando la imagen de solvencia del mismo y también, como no, aportando negocios que por nuestras relaciones se puedan generar.

## **La comisión coordinadora del Plan Estratégico de Lagun - Aro ha concluido el estudio correspondiente. ¿Cuáles son las principales conclusiones que se desprenden de este estudio?**

De modo bastante genérico las conclusiones son las siguientes: en Asistencia Sanitaria y en la medida que los costos lo permitan, seguir como hasta ahora.

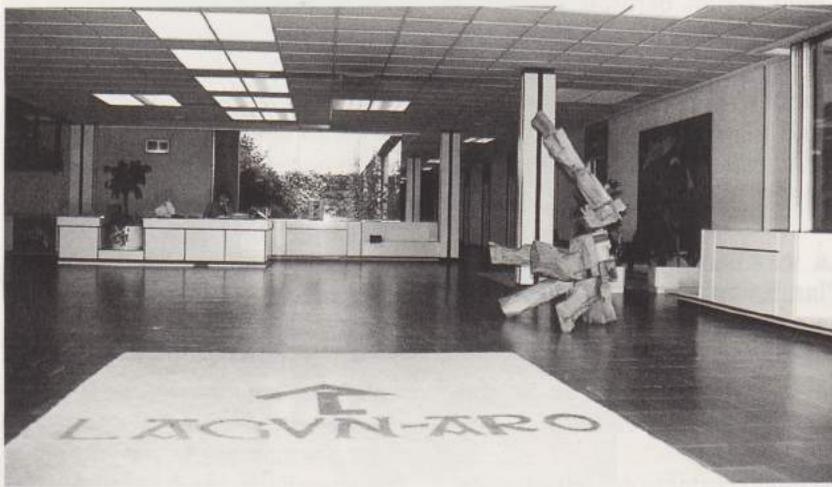
En prestaciones de reparto continuar básicamente igual, procediendo a las pequeñas modificaciones que habría que hacer sobre la marcha.

En las prestaciones de capitalización iríamos manteniendo la invalidez en una posición similar a la actual y en el tema de pensiones habría que ir adaptándose a las demandas que nos vengan de nuestros mutualistas y a las prácticas o modas que existan en el mercado. No olvidemos que los sistemas actuales se acercan al nuestro. Ahí está el informe Abril Martorell que recomienda el ticket moderador y otras variaciones. Puede que ahora no se le haga caso pero terminará imponiéndose.

En definitiva, no creo que hay que proceder a un cambio profundo del sistema porque estuvo muy bien concebido desde su origen. Lo que sí habrá que hacer es adaptarse a las necesidades de los mutualistas, y a las innovaciones que se den en el mercado.

## **Con la nueva reestructuración en el Grupo Cooperativo Mondragón, ¿dónde se va a situar Lagun - Aro? ¿Va a haber algún cambio en lo que es la estructura de Lagun - Aro?**

Yo creo que en la estructura interna de Lagun - Aro no tiene que haber grandes cambios, lo que es innegable es que Lagun - Aro en todas las reestructuraciones que el grupo vaya produciendo tiene que ir al compás que este vaya marcando ya que no es más que una propiedad de los mutualistas, y estos son en esencia, los mismos que los del grupo. Entonces, ¿qué modificaciones se pueden presentar? Yo creo que no son importantes, lo que si nos lleva es a algo que quizá teníamos que haber hecho con anterioridad y es que las cosas que están en el entorno del grupo, las decisiones sean homogéneas y acordes con otra institución financiera como es Caja Laboral Popular, con la cual no podemos andar en disparidades. Con la creación de la división financiera creo que ese problema se resuelve y por ese camino pienso que tiene que ir el desarrollo de Lagun - Aro. Desde un punto de vista de estructura interna no hay modificaciones. Desde un punto de vista de conjunto de grupo creo que se produce un mayor acercamiento al grupo y eso es positivo. Siendo ésto lo sustancial, no debemos olvidar que Lagun-Aro puede tener necesidad de mantener una estructura interna propia, en la que la visión sectorial puede ser importante para el Desempleo, pero, en cambio, mantener la estructura comercial actual para la Asistencia Sanitaria, sin olvidar a los que no pertenecen al Grupo, a los mutualistas que continúan cotizando y han sido baja, etc. ■



# ¿Qué Jubilación queremos tener?

\* Carmelo Urdangarín

Desde entonces se ha recorrido un importante camino, que ha exigido permanentes adaptaciones a las necesidades que en cada época ha demandado nuestro Grupo, pero, sobre todo, a la cambiante legislación en materia de protección social. Las modificaciones de los últimos años han sido especialmente importantes y van desde nuestra adhesión a la Comunidad Europea hasta la aparición y permanencia de un notable desempleo estructural o el incremento sustancial de los recursos públicos dedicados a la protección social, una de cuyas consecuencias es la fuerte revalorización de las pensiones más bajas.

Todas estas circunstancias han aconsejado a los administradores de Lagun - Aro el análisis comparativo de nuestro sistema de protección social - Autónomos/Lagun-Aro-, así como la previsible evolución del contexto, a fin de decidir cual debería ser nuestra trayectoria futura, es decir, la clase de seguridad social que debemos tener. Estos trabajos, en cuya realización se ha contado con importantes asesoramientos externos, se concentran en un Plan Estratégico, que se prevé someter a los mutualistas en una próxima Asamblea General.

Al igual que en otras muchas cuestiones, que han resultado fundamentales en la configuración del actual Grupo Cooperativo Mondragón, la intervención de D. José María Arizmendiarrieta resultó decisiva en la puesta en marcha de Lagun - Aro, si bien es cierto que contó con la ayuda del legislador que, por orden ministerial de 30 de Junio de 1959, en su artículo 6, apartado c), establecía que 'quedan excluidos de los Seguros Sociales Unificados los socios cooperativos industriales'. No hubo, pues, otro remedio que poner en marcha un sistema de provisión social, es decir, Lagun - Aro, como había previsto D. José María con mucha antelación, para cubrir las contingencias más apremiantes y comunes de los socios de las cooperativas industriales de la época y de las que, en el futuro, pudieran ponerse en marcha.

## SEIS CUESTIONES BASICAS

Aunque el Plan Estratégico de Lagun - Aro aborda todas sus prestaciones, desde Asistencia Sanitaria, Incapacidad Laboral Transitoria, etc., hasta medicina de empresa, tienen especial relieve las de capitalización, la jubilación y la viudedad. A pesar de la importancia de esta segunda contingencia, entre cuyos beneficiarios se produce una situación de dualidad, en aras a la brevedad nos vamos a referir, únicamente, a la jubilación. Entendemos que las seis cuestiones básicas sobre las que los mutualistas tienen que debatir, lo que supone

decidir sobre la clase y cuantía de la jubilación que desean tener en el futuro, son las siguientes:

- Cuantía de la pensión,
- Revalorización,
- Participación de Lagun - Aro y Autónomos en la pensión,
- Sistema de aportación o prestación definida,
- Derecho a rescate y
- Cotización sobre tarifas y bases de prestaciones de Lagun - Aro.

## CUANTIA DE LA PENSION

Constituye una decisión de gran importancia pues se trata de definir la cuantía de la pensión de jubilación que va a percibir el mutualista.

Actualmente, como es conocido y excluyendo, lógicamente, las mejoras individuales que cada uno pueda realizar, la cuantía de la pensión -suma de Autónomos y Lagun - Aro-, para el índice en torno al 1,60, se situará en el 80% del anticipo de consumo del último año a partir de 1997, cuando los mutualistas hayan alcanzado los treinta años de cotización. Los de mayor índice - la media actual se sitúa cerca del 1,80, se alejarán de este nivel hacia abajo, en mayor medida cuanto mayor sea su índice laboral.

Esta situación es perjudicial para la mayoría de los mutualistas y, sobre todo, para el personal más cualificado y parece necesaria su corrección por Autónomos. Piénsese, por ejemplo, en las consecuencias para la familia de un mutualista de 40 a 50 años, de índice superior a 2, que deje viuda y dos hijos.

## REVALORIZACION

El Reglamento de Prestaciones de Lagun - Aro vigente, en su artículo 80, establece que 'la Asamblea General, a propuesta del Consejo Rector, acordará, anualmente, la procedencia de la actualización de las pensiones causadas y la cuantía y modalidades, en su caso.

Al propio tiempo, al mutualista de Lagun - Aro que también lo es de Autónomos se le aplican las revalorizaciones que anualmente decide la Seguridad Social.

Además, se produce otro hecho diferenciador pues los acogidos al Régimen Especial de Autónomos se han beneficiado de las fuertes elevaciones de las pensiones mínimas.

Otra cuestión importante es la variable que se toma como referencia para el cálculo de la revalorización y su cuantía. En relación con la primera de las cuestiones, Lagun - Aro viene utilizando la media de los incrementos de los anticipos de consumo, si bien podría tomarse como referencia el aumento de los precios, IPC, como lo hace la Seguridad Social.

Determinada la variable que tomamos como referencia, se trata de decidir sobre su cuantía, que en Lagun - Aro viene siendo el 70%, lo que supone, en términos reales, una reducción de su pensión que, además, afecta, como luego veremos, a la mayor parte de la misma.

La inclusión de la revalorización como un derecho reglamentario en Lagun - Aro supone la dotación de importantes reservas y nuevos riesgos si se lleva a cabo con variables como el IPC, que no podemos controlar.

## PARTICIPACION DE LAGUN-ARO Y AUTONOMOS EN LA PENSION

Actualmente, la primera pensión del mutualista medio de Lagun - Aro se forma con la contribución del orden del 60% por Lagun - Aro y el restante 40% por Autónomos.

Otra opción podría ser la contraria, es decir, 60% de Autónomos y 40% de Lagun -Aro. También, lógicamente, caben situaciones intermedias. Se trata de decidir sobre la más conveniente, en nuestro caso, para minimizar riesgos.

En favor de la mayor participación del sistema oficial de pensiones habría que destacar su mayor seguridad, al menos de las pensiones medias-bajas, que es el caso de generalidad de los mutualistas de Lagun - Aro pues parece probable que se tienda a que el sistema público garantice, únicamente pensiones mínimas. También podría agregarse, al menos desde la experiencia de los últimos años, una mejor revalorización.

El paso de las pensiones de Lagun - Aro a ser complementarias de las de Autónomos supondría la reducción de la autonomía actual y, consiguientemente, mayor dependencia de los vaivenes políticos y una merma muy importante de los recursos económicos que ahora disponemos.

## SISTEMA DE APORTACION O PRESTACION DEFINIDA

Las pensiones de Lagun - Aro se pueden calcular, básicamente, por dos sistemas distintos. Actualmente es el que se denomina prestación definida, es decir, las cuotas que pagan los mutualistas dan derecho a

## JUBILACION

Concepto	1990			Acumulado al 31.12.1990		
	Anticipada	Normal	Total	Anticipada	Normal	Total
Número de pensionistas .....	106	71	177	315	464	779
Edad Media actual .....	62,77	65,55	63,87	65,75	70,63	68,66
Indice Medio Base Reguladora .....	1,613	1,523	1,588	1,605	1,507	1,546
Años-Meses cotizados .....	20-10	21-04	21	17-11	16-06	17
Pensión Media inicial (Ptas.) .....	60.955	68.904	64.116	43.260	41.833	42.410
Revalorización Media (Ptas.) .....	963	1.290	1.093	6.278	10.302	8.675
Pensión Media (Ptas.) .....	61.917	70.193	65.209	49.538	52.136	51.085

unas pensiones predeterminadas. El otro sistema, llamado de aportación definida, el que utilizan los fondos de pensiones, da derecho a la pensión resultante de la totalidad de las cantidades aportadas por cada uno y de sus rendimientos.

Las consecuencias de utilizar uno y otro sistema son muy importantes, por cuanto el mantenimiento de la mutualización de las pensiones lo hacen de distinta manera, si bien hay que señalar que en el caso de aportación definida se resuelven importantes problemas que actualmente tenemos, como revalorizaciones y desfases actuariales debidos a políticas retributivas diversas.

y seguir pagando las correspondientes cuotas.

Esta situación, que estuvo justificada en otras épocas, se mantiene vigente y parece necesaria su adaptación al contexto, sobre todo después de que en los fondos de pensiones se contemple la figura del partícipe en suspenso.

No se trata de que el socio que causa baja rescate cotizaciones que ha llevado a cabo, sino que conserve al menos, el derecho a la pensión que se derive de las mismas y de sus rendimientos y que se materializarán en el momento de su jubilación.

### COTIZACION SOBRE TARIFAS Y BASES DE PRESTACIONES DE LAGUN - ARO

Actualmente, las cotizaciones a Lagun - Aro se llevan a cabo sobre la tarifa más próxima al anticipo de consumo real de cada mutualista, que puede ser mayor que la considerada como normal. Esta situación crea notables disfuncionalidades a

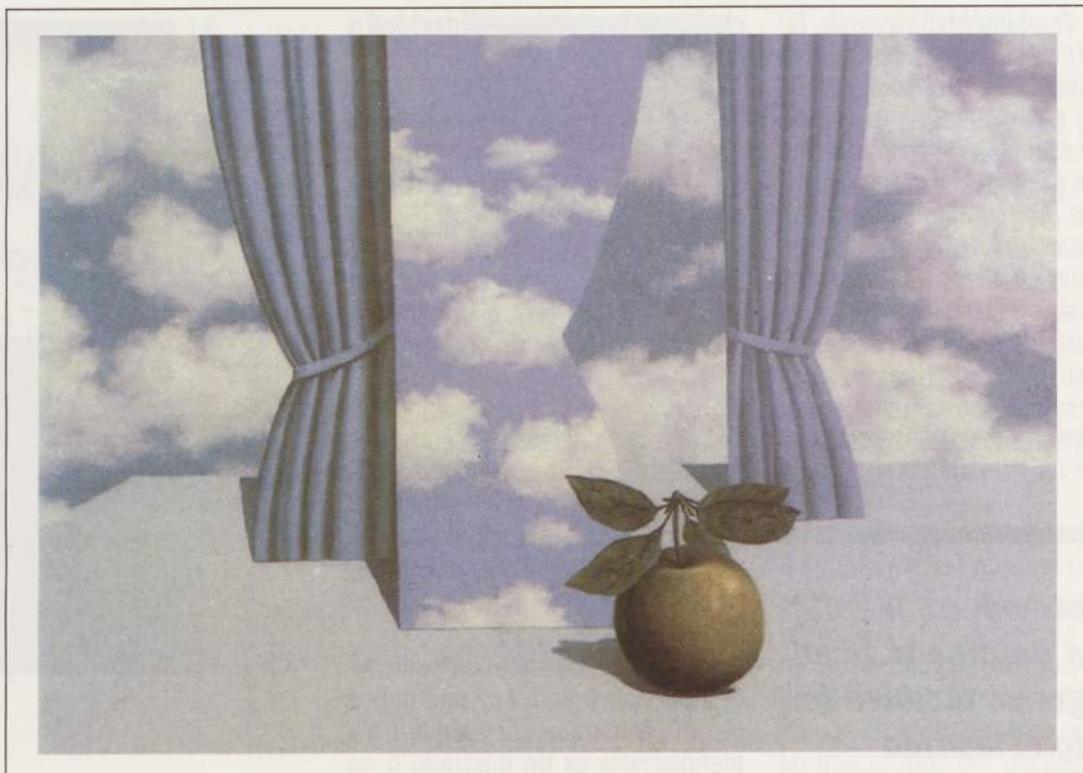
la hora de prestaciones como la jubilación, que se calcula sobre lo cotizado, a pesar de que el mutualista no haya creado los fondos necesarios.

La solución para evitar los desfases actuariales pudiera ser la cotización sobre las tarifas y bases de prestaciones de Lagun - Aro, con independencia de los anticipos de consumo reales de cada mutualista.

De las opciones que se elijan van a depender las pensiones de jubilación que tengamos. Sin embargo, existe una limitación evidente: Los costes de nuestro sistema de protección social Lagun - Aro/Autónomos no pueden suponer un mayor coste sustancial que el de los competidores. Lo contrario sería poner en peligro los actuales puestos de trabajo y dificultar seriamente cualquier desarrollo. ■

### DERECHO A RESCATE

Actualmente, los mutualistas de Lagun - Aro que causen baja pierden todo derecho sobre las cotizaciones que hayan llevado a cabo. Únicamente después de diez años pueden acogerse al artículo 44, apartado c)



## Cooperativismo y Postmodernidad

\* José María Mendizabal

Postmodernitatea eta kooperatibismoa sortu zuten printzipioak ez datoz bat. Badirudi honako hau ez dela garairik onena enpresa sozialei ekiteko.

Hala eta guztiz ere, artikulugileak ez du galdu optimismoa eta konfidantza osoa du mende bukaerarako gazteengan.

Los largos días del verano se prestan a leer. Durante unos días, gocé, pensé y me divertí, con la lectura de 'Ideas y creencias del hombre actual' de Luis Gonzalez Carvajal. He llegado a la conclusión de que las ideas y creencias que alumbraron el cooperativismo de Arizmendiarieta no son compartidas por el tipo humano postmoderno. Los postmodernos no pueden ser cooperativistas porque sus ideas no se lo permiten.

### LAS COOPERATIVAS SON HIJOS DE LA MODERNIDAD.

El conjunto de ideas que manejó Arizmendiarieta y que dieron origen al cooperativismo son ideas de la modernidad.

Una de las notas de la modernidad es la fe en el Progreso. La idea de que la perfectibilidad del hombre es realmente infinita es una idea cara a Arizmendiarieta. La noción de pro-

greso es fundamentalmente de la Ilustración y Arizmendiarieta tiene fe en la ciencia, en la técnica y en la bondad y perfectibilidad del hombre, tiene además todo el optimismo necesario para mover montañas. La idea de progreso no se contenta con afirmar que la humanidad ha avanzado gradualmente durante el pasado, sino que sostiene que seguirá avanzando indefinidamente en el futuro. Los pensadores del S. XVIII están absolutamente seguros del progreso de la humanidad.

---

***'La postmodernidad no sólo ha perdido la fe en el progreso, también ha perdido el sentido histórico, el sentido social y el sentido ético.'***

---

La idea de progreso afirma que la humanidad ha avanzado gradualmente en el pasado y sostiene que seguirá avanzando indefinidamente en el futuro y además de forma necesaria.

Para corroborar la idea de que Arizmendiarieta es adicto a la fe en el progreso bastaría citar algunos párrafos de sus escritos:

***'Las claves directas de nuestro desarrollo y progreso no han sido las riquezas naturales sino el progreso humano materializado en una conciencia humana y social compartida y complementada por una capacitación profesional y laboral singularmente poten-***

***ciada por la efectiva solidaridad a la hora de actuar.'***

***'Lo que han hecho los hombres en estos años de progreso rápido ha sido trabajar más con la inteligencia y con más solidaridad.'***

***'La historia del progreso humano es la historia de la evolución de sus herramientas de trabajo.'***

En esas pequeñas muestras podrían estar todas las ideas más ricas que Arizmendiarieta manejó y vivió e hizo que se vivieran: Solidaridad, Trabajo, Técnica, Inteligencia, Capacidad profesional, Sentido histórico, Progreso, Optimismo, Ilusión, etc.

En el libro 'El Hombre Cooperativo' de Joxé Azurmendi hay una nota a pie de página que afirma que Arizmendiarieta es un ilustrado o un hombre de la modernidad: 'Saber es poder': haciendo suyo este viejo lema de Francis Bacon (tantum possumus quantum scimus) Arizmendiarieta se sitúa en la línea de la filosofía moderna que, a través de Descartes (savoir pour pouvoir, pour prévoir) Hobbes, etc., de la ilustración en general, llega hasta nuestros días esperando de las ciencias y del consiguiente dominio de la naturaleza la liberación de la humanidad de sus males. Obsérvese, sin embargo, que aún sin renunciar al significado original, renacentista y cosmopolita de aquel aforismo, Arizmendiarieta ha desarrollado aquella sentencia a su manera, extendiéndola en primer lugar, también al campo moral y, sobre todo, dándole un sentido social y de clase.

El conjunto de ideas de la modernidad manejados por Arizmendiarieta y sus seguidores ha dado como fruto lo que llamamos el Grupo Cooperativo Mondragón.



Es verdad que siguiendo líneas de pensamiento de modernidad también se han hecho disparates en el mundo. La línea marxista, leninista, comunista que también ha exaltado el trabajo, la solidaridad, el materialismo histórico, dialéctico y científico, el progreso, la sociedad sin clases ... el paraíso... ya ha producido todo eso que hemos leído de sopotocientos millones de muertos. Da la impresión que diciendo las mismas palabras hemos dicho cosas distintas.

---

## **LA DEBIL POSTMODERNIDAD**

---

Pues bien, los postmodernos rechazan toda la modernidad y me temo que también rechacen los valores que dieron origen al cooperativismo.

Me quiero fijar en el Fin de la idea de progreso y copio y sigo a Gonzalez Carvajal.



El contraste entre las dos épocas no puede ser mayor. La modernidad fue el tiempo de las grandes utopías sociales: Los ilustrados creyeron en una próxima victoria sobre la ignorancia y la servidumbre por medio de la ciencia; los capitalistas confiaban en alcanzar la felicidad gracias a la racionalización de las estructuras de la sociedad y el incremento de la producción; los marxistas esperaban la emancipación del proletariado a través de la lucha de clases... todos los hombres modernos se incorporaron con entusiasmo a la Gran Marcha de la Historia. Sin embargo, a lo largo de los últimos cincuenta años todas esas esperanzas se han manifestado inconsistentes. Es verdad que la ciencia ha beneficiado notablemente a la humanidad, pero también ha hecho posible desde el holocausto judío hasta las tragedias de Hiroshima y Nagasaki; el marxismo, por su parte en lugar de traer el paraíso comunista, dió origen al

Archipiélago Gulag, las sociedades del capitalismo avanzado han alcanzado un alto nivel de vida, pero están corroídas desde dentro por el gusano del aburrimiento y del sinsentido.

Por ello los postmodernos rechazan la modernidad. Los postmodernos tienen la experiencia de un mundo duro que no aceptan, pero no tienen esperanza de cambiarlo. Ante la ausencia de posibles salidas, una melancolía suave y desencantada recorre los espíritus. En el frontispicio de la postmodernidad está gravado con letras muy grandes un aforismo de Baudelaire: **'El progreso no es sino el paganismo de los imbéciles'**.

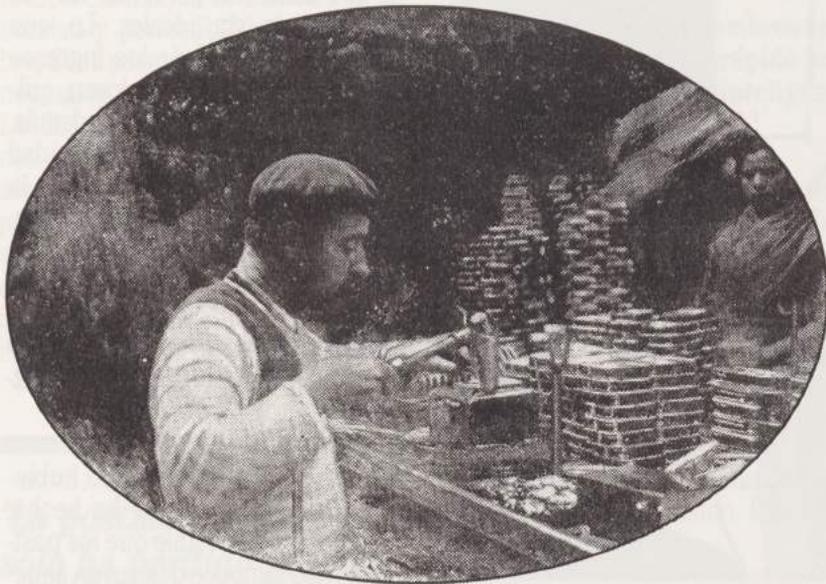
La postmodernidad no sólo ha perdido la fe en el progreso, también ha perdido el sentido histórico, el sentido social, y el sentido ético. Convencidos de que es imposible cambiar la sociedad, han decidido disfrutar al menos del presente. 'Las flores no las quieren para el fune-

ral', sino ya. Olvidándose de la sociedad, concentran todas sus energías en la realización personal. Hoy es posible vivir sin ideales. Lo que importa es conseguir los ingresos adecuados, conservarse joven, cuidar la salud. No importan los demás, importo sólo yo. La postmodernidad entraña también la muerte de la ética. El principio ético más importante es 'haz lo que quiero'.

## NO TODOS SON POSTMODERNOS

Sobre esos presupuestos no hubiéramos hecho lo que se ha hecho, pero parece razonable que los postmodernos tampoco destruyan aquello que les da ocasión de vivir bien al menos en lo inmediato.

Lo que al final me parece, por los jóvenes que conozco, es que no son tan postmodernos. El postmodernismo debe ser algo así como un subproducto de la sociedad, algo así como si se me dice que hay drogadictos. He visto a los estudiantes cómo estudian y estoy convencido que tienen rasgos de modernidad y la debilidad no la quieren ni en el pensamiento y la inteligencia ni en la voluntad. Estos jóvenes a los que he ido observando durante quince años son tan potentes como lo que hubiéramos podido ser nosotros hace cuarenta años. No creo que en sus manos se vayan a echar a perder las cooperativas. Sencillamente no son postmodernos, son absolutamente normales. Es posible que corrijan los abusos de los modernos, pero no creo que en masa caigan en el mundo 'light y blandengue' de la postmodernidad. Sigo teniendo fe en el futuro porque sigue habiendo ilusión en los jóvenes de fin de siglo. ■



Hasta principios del siglo pasado la conservación de los alimentos se había resuelto, principalmente, por medio del ahumado y el salado, que se envasaban en barriles de madera pero, en 1810, el francés Appert culminó con éxito los primeros ensayos para la conservación de productos en envases de vidrio cerrados herméticamente y pocos años después utilizó el primer recipiente metálico. Coliú, también francés, en 1823 utilizó este procedimiento para envasar sardinas. A partir de esta fecha, el envasado en latas metálicas herméticas fue sustituyendo, progresivamente, a los sistemas anteriores.

# LOS LATEROS

o la fabricación de envases metálicos para la conservación del pescado

\* Carmelo Urdangarín/José María Izaga

**E**n Galicia fueron los hermanos Curbera, catalanes emigrados, quienes instalaron, en 1861, la primera fábrica de conservas, empezando a utilizar procedimientos que se extendieron rápidamente por toda la costa, dando origen a una singular actividad.

El vidrio, utilizado inicialmente como envase, era frágil y de difícil cerrado hermético, por lo que se prefirió el envase de 'hoja de lata', que, aunque de complicada confec-

ción manual, era más resistente y de mejor y más hermético cerrado.

Desde el inicio de su fabricación y durante muchos años, las latas se construían en la misma fábrica de conservas.

## El litografiado de la 'hoja de lata'

El primer fabricante de 'hoja de lata' en nuestro entorno fue 'La Iberia' en

1890, seguida, dos años después, por 'La Basconia', quien dió un impulso importante a su producción. En su preparación para la construcción de envases metálicos destinados a la conservación del pescado fueron líderes empresas como Ricardo Rochelt o Barrenechea y Goiri, quien sigue en esta actividad.

Hay que destacar la impresión de la 'hoja de lata', para lo que era necesaria la preparación de la piedra lito-

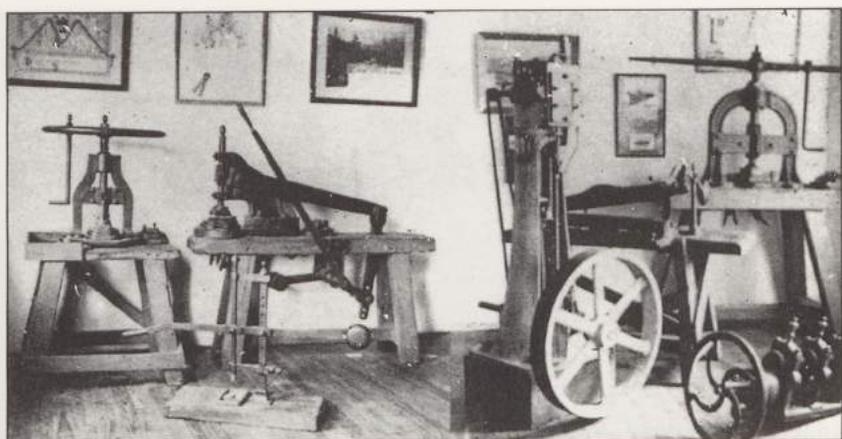
gráfica, en la que había que grabar, a buril, el dibujo informativo y publicitario que se deseaba apareciera en los envases. Esta operación, de extrema complejidad, exigía artesanos muy expertos, de una gran competencia profesional. Tras las pruebas con el llamado 'papel perure' se procedía al litografiado de la hojalata, para su posterior corte en tiras. Actualmente también se procede a la terminación del envase tras 'darle forma' y llegar a su cierre.

En una reciente exposición que ha organizado el Museo del Pescador, de Bermeo, de etiquetas utilizadas en latas de conserva de pescado, se ponía de manifiesto la extraordinaria calidad de los dibujos, su colorido y los temas marinos utilizados.

La tecnología de impresión sobre metales ha progresado extraordinariamente y, además, sólo se utiliza en envases grandes, pues en los restantes se cubre con papel impreso o sólo llevan publicidad los cartones en que se venden las conservas.

## Los lateros

Los lateros utilizaban la hojalata litografiada y cortada en tiras, de dimensiones acordes con las medidas del envase que se deseaba fabricar y su trabajo era importante pues de la correcta elaboración de los envases dependía la conservación o la pérdida de los alimentos enlatados y esta necesidad dió origen a este oficio, que precisaba de habilidades y conocimientos específicos. Su tarea comenzaba con el corte de las tiras por medio de cizallas. Posteriormente se curvaba y se le sacaban solapas, utilizando sencillas máquinas y útiles. La unión de los dos extremos se efectuaba soldándolos con estaño. Hasta tal punto era arte-



Máquinas y útiles empleados en la industria conservera del siglo pasado.

sanal el oficio que el propio latero precisaba fabricarse él mismo el martillo estañador, a partir de trozos de cobre de forma adecuada.

***'Aunque actualmente existen máquinas automáticas, las manuales se siguen utilizando para pequeñas series y gozan de aprecio entre los conserveros de nuestro país.'***

Las tapas se obtenían cortando planchas, con sencillas prensas manuales o del tipo 'tornillo sin fin'. La unión de éstas con el cuerpo y su cierre definitivo se efectuaban, también, utilizando una máquina de accionamiento manual.

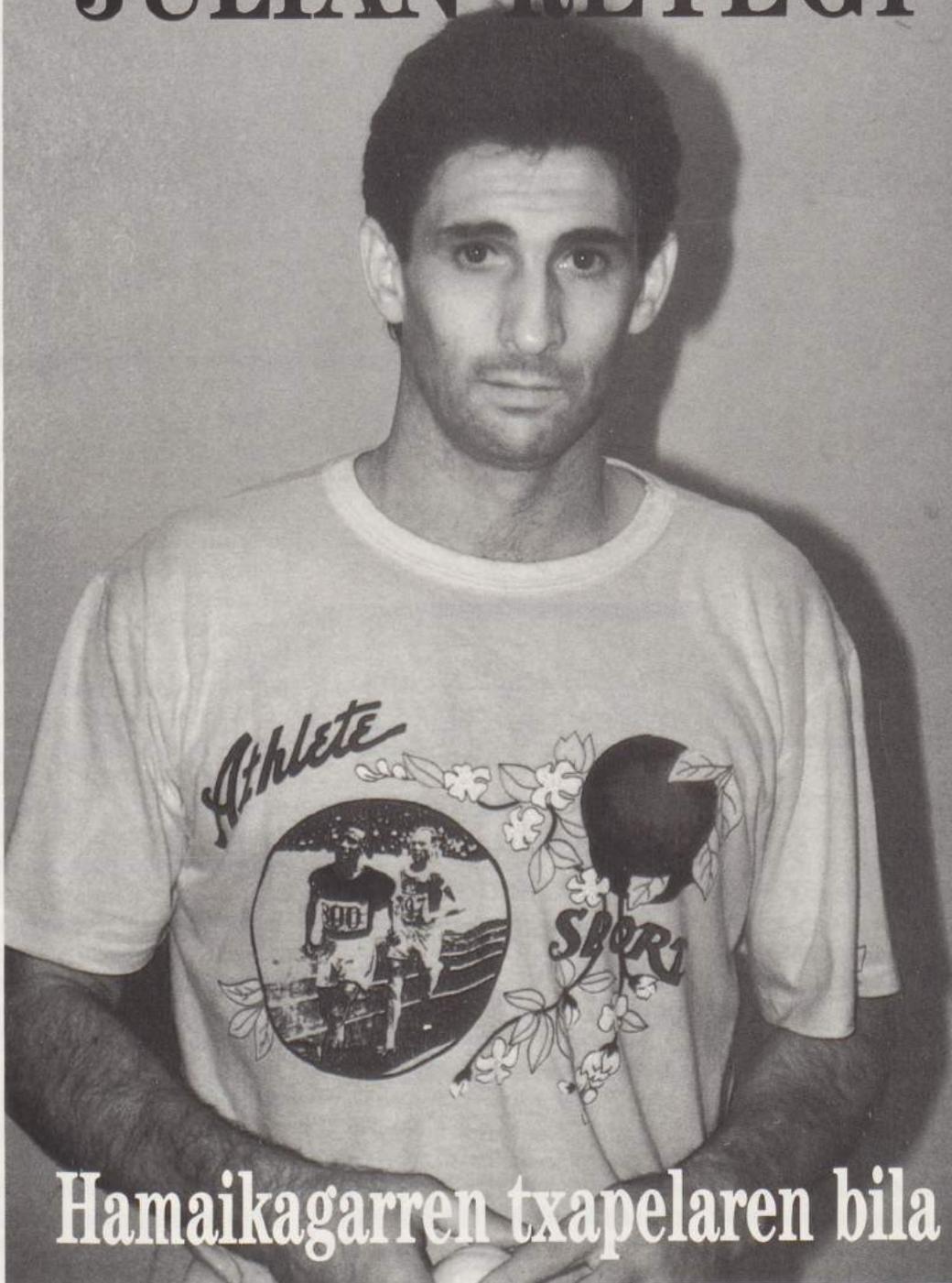
Debido a que el enlatado se inició y desarrolló en Francia, las máquinas y útiles para la elaboración de envases metálicos fabricados en este país tuvieron una presencia importante, sobre todo en Galicia. Sin embargo, en nuestra costa influyó la experiencia riojana y se utilizaron los dispositivos ideados y fabricados por Angel Cenzano, en Logroño, así como la experiencia propia, destacando Somme, de Erandio.

Aunque actualmente existen máquinas automáticas, las manuales se siguen utilizando para pequeñas series y gozan de aprecio entre los conserveros de nuestro país.

A partir de 1945, aproximadamente, al mejorar los medios de transporte y automatizarse la fabricación de envases, las latas llegan montadas a las fábricas de conservas, limitándose, únicamente, a su llenado y cerrado, habiendo desaparecido todo el proceso artesanal que requiere su construcción.

Aunque la función tradicional del latero ha desaparecido, todavía, en algunos casos, se mantiene esta figura como supervisor de la correcta ejecución y cierre de los envases de pescado. ■

# JULIAN RETEGI



\* Javier Marcos

**Euskal Kirolak eman duen pilotaririk ezagunenetarikoa dugu Julian Retegi, Retegi II. 10 aldiz eduki du gizon honek bere buru gainean izerdiz eta konstatziaz irabazitako esku pilotako banakako txapela. Txapeldun honen ametsa berriz ere finalera iriztea da, hamaikagarren txapela irabazi eta erretiratu.**

**P**ilotarekiko zaletasuna nola ez, herrian sortu zitzaion.

■ Nahitanahiez sortu behar, bate-tik Erasunen, beste herri askotan bezala, kirolak praktikatzeko, plaza besterik ez zegoelako eta bestetik, herrian oso pelotari ona bizi zelako, Retegi I alegia. 'Ordungo gazteei ez zitzaigun beste gauzarik burutik pasatzen, pilotan jokatu baizik. Sorte handia eduki genuen herrian oso pelotari ona atera zelako, nere osaba Retegi I, eta harek asko sartu zuen pilotan jokatzeko zaletasuna'. Kirol guztietan bezala oso gazte hasi, 6 -7 urtekin iadanik ezker -eskubiz pilotakadak ematen zituen herriko plaza hartan.

Hamar urte beranduago, 17 urte zituela, Nafarroako Gazte mailako txapelketan parte hartuz, zuriz jantzi zen. Hala ere ez zuen oraindik argi ikusten pilota bere lanbide izan behar zenik. Orduantxe Frantzia eta Italian arteko muga aldeko basoetara joan zen zuhaitzak ebakitzeko. 'Oso lan gogorra zen baina era berean erakargarri. Lau hilabete egon ginen mendiko txabola batean herrira bajatu gabe'.

Bederatzi hilabete hango basoetan egin eta gero berriz ere etxe aldera bueltatzen da, eta nola ez frontoira ere bai. Orduetik hona 'Leñador' deitzen diote, bai Italia aldean eginiko lanbideagatik eta baita frontoietara bueltatu ondoren bere aurkakoei emandako egurragatik ere.

1974. urtean, 20 urte zituela, profesioaletara salto egin zuen bere lehen partidua 22 - 21 irabazi zuelarik Zarautzeko frontoian. 6 urte beranduago txapelduna bilakatzen

da lehenengo aldiz, Anoetako frontoian Maiz Ilari 22 - 14 irabazi eta gero.

1980 eta 1991 bitartean 12 finaletan hartu zuen parte, 10 irabazi eta 2 galdu zituelarik, bata 1989an Tolosaren kontra eta bestea 1991ean Galarzaren aurka.

***'Nik nere parrandak egin ditut, nere bizimodua kaleko edozein gazteren bezalakoa izan da.'***

**- Zure kurrikuluma ikusita istoriak eman duen pilotaririk onena zarela esan behar.**

Adjetoak alde batera utzita, azkenengo 10 -12 urte hauetan oso errez jokatu dudala esan dezaket, kantxa erabat dominatuta ikusi dudala, eta hori oso inportantea da. Ez da nahi-

koa izaten hanka onak edukitzea edota fisikoki ondo egotea, buruak ere prest egon behar du, argi egon beharrezkoa da segunduetako hamartarretan ondorengo jokaldian zer egin behar duzun jakin ahal izateko.

## **PRESTAKETA FISIKO ZEIN PSIKIKOA**

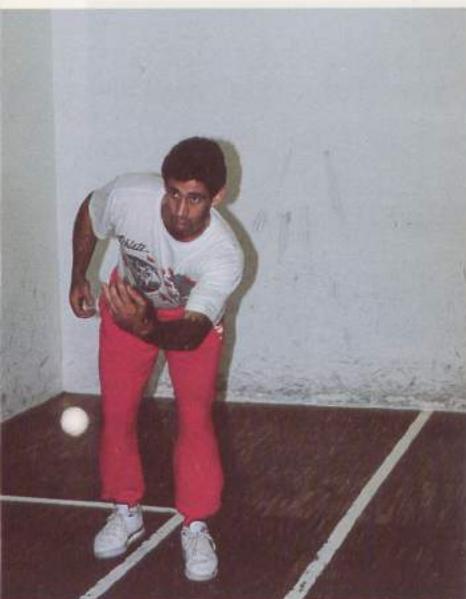
**- Prestaketa fisikoa zuk esan bezala, oso garrantzizkoa da. Zer nolakoa da zuk egiten duzuna?**

Basoko lasterketa asko egiten dut, fondo hartzeko oso ona bait da nere ustez. Gero nere muskuluak lantzeko pesak egiten ditut, beti ere abusatu gabe, jarraian prestaketa lehegarri horietakoa egiten dudalarik, irteerak, potentzia landu, e.a. Bukatzeko estiramenduak egiten ditut. Oso garrantzizkoa da behar den prestaketa egitea dudarik gabe. Kirol guztietan modan jarri da eta gorputzari ahal den punturik obere-na harrapatu nahi zaio.

Nik debutatu nuenean arazo bat neukan fisiko aldetik, oso kilo gutxi neuzkala, 65 kilo besterik ez neuzkan.

**- Eta orain?**

76 inguruan nabil. Preparazioa nere kabuz asko egin nuenez pixkanaka gorputza eginez joan nintzen, baina lehen ez zen erreza izaten, pelotak sortzen zuen ikusmina ez bait zen gaur egungoa, telebistan eta egun-



karietan ez ginen hainbeste azalzen... Motibazioa diferentea zen aintzinako garaietan eta prestaketa nahiko txarra.

**- Jana aldetik ere lehengo ohiturarekin apurtzea, zaila izan al da?**

Nahiko zaila, bai. Gure Euskal Herri honetan haragia izan da nagusi jateko orduan, eta oraindik ere dexente ematen diogu haragiari. Ni oroitzen naiz lehen beti txuletak jaten genituela; garai hartan ez genuen uste hain txarra zenik baina gaur demostratu da gorputzarentzat nahiko ona dela beste gauza batzuk jatea, ez haragia soilik. Nik, haragia jateaz gain, beti ere plan txan, barazkiak eta arrain txuria asko jaten ditut.

## GAIA ETA GARAIA

**- Prestaketa fisiko eta psikikoaz gain, bestelako sekreturik ba al dago pelotari on bat izateko?**

Alde batetik gaitasuna eduki behar da eta bestaldetik garaia etorri behar zaizu. Psilokogikoki oso mutil astuna behar du izan pelotariak konzentrazioa ez galtzeko, eta horretaz gain buru gogorra, minez ahaztu eta partidua bukatu arte jarraitzeko. Gorputzari sufritzen erakutsi behar zaio.

**- Frontoietan gaizto izatearen ospea duzu...**

Penarik handiena horixe daukat. Gaiztoa izatearen ospea, umore txarrekoa, itxura okerrekoa... eta nik beti gauza bera esan dut frontoian nagoenean umore txarra neure buruarekin daukadala, eta ez beste inorekin. Nere ustez goimailako kirolari izateko dena eman behar da, eta nik dena emateko beharrezkoa daukat berezko jeinu hori ateratzeari.

**- Ba al du zerikusirik kantxetako Retegi II.ak kaleko Julian Retegirekin?**

Ez dut uste. Koadrilan askotan ganora gutxiko gizona izatearen irudia daukat, beti bromak gastatzen, tontokeriak esaten, baina nere ustez mundu honetan nahikoa da urtean bizpahiru alditan serio hitzegitea, egunero serio hitzegiten ari dena ez da bizitzen.

Nere seriotasuna kantxan azaltzen dut, kalean nahiko alai naizelakoan nago.

Kirol honetan gertatzen dena zera da, hasieran hartzten duzun ospea hil arte edukiko duzula. Nik beti eduki dut, hasiera hasieratik fisikoki ondo prestatuta egotearena, jendeak uste zuen ez nuela ezertxo ere edaten, juergarik ez nuela egiten... eta hori dena gezurra da. Nik nere parrandak egin ditut, nere bizimodua kaleko edozein gazteren bezalako izan da, parrandan ibilita nago,

mozkurtu beharbada ez, baino nahiko berotuta bai, eta guzti hori normala deritzot. Gorputzari argumentu bat eman behar zaio aurrera egiteko, gaur edanez gero, bihar gogorrago entrenatu behar eta hala-koak. Egunero zintzo baldin bazabitz azkenean lehertu egiten zara.

## ERRETIROA

**- 37 urte beteberriak daukazu. Lehengo sasoiari jarraitzen duzu edo honez gero igarri duzu baxatuta zaudela?**

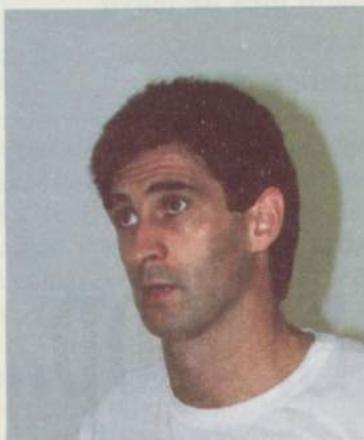
Ez nago iadanik lehen bezala, badira momentu batzuk lehen baino gaiztoagoa naizela kantxan, baina oso gutxi irauten dira inspirazio alde horiek. Lehen neukan erresistentzi hura falta zait. Lehen 10 partidu jokatzeko banituen, 8 gogor eta bi eskas, gaur aldrebes da, bi ondo eta 8 eskas.

**- Hala ere, zenbat txapel irabazi behar oraindik?**

37 urte daukat, gaizki egon ez arren, kantxa ez dut lehen bezala dominatzen, asko sufritzen dut. Hala ere badakizu, zenbat eta zaharrago burua ere gogorrago eta gainera irabaziz gero meritu gehiago. Aurten beraz, beste proba bat egingo dut, finalera iritzi gero exito handi bat suposatuko luke nerezako, eta irabazten badut gertatu liteke erretiratzea.

**- Erretiratu eta gero, zertara dedi- katuko zara?**

Gimnasioa daukat beste lagun batzuekin batera Iruñean. Seguraski bertan ibiliko nintzateke pixka bat laguntzen.



## 'El futuro de la pelota es esperanzador'

**¿Puedes imaginar a Julian Retegui con puro en la boca, haciendo apuestas en los partidos de pelota?**

Ni haciendo apuestas, ni puro en la boca. En los frontones viendo y aplaudiendo partidos sí, pero fumando, ¡ni hablar! Lo tengo clarísimo. ¿Apuestas? Nunca se sabe pero de momento no creo que yo vaya a apostar. Nadie se hace millonario y además cuando juegas dinero no ves el partido.

**- Y jugando a la pelota como profesional, ¿da como para vivir?**

Siempre y cuando estés en primera línea sí. Millonario no te haces, pero estar 20 años viviendo de lo que te gusta no está nada mal.

**- Para seguir con la tradición familiar ¿tu hijo también será pelotari?**

No lo sé. Lo cierto es que más no se puede jugar con los 6 años que tiene. Además desde los 4 años, que comenzó a jugar ha experimentado una mejora interesante. Lo que más me impresiona de él es la coordinación de movimientos que tiene y el dominio de la pelota. Pero de ahí a que vaya a ser pelotari va mucho. De cualquier modo yo estoy inculcándole la afición por el deporte. Me gustaría que fuera pelotari pero lo veo muy difícil.

**- Los jóvenes hoy en día practican en general otro tipo de deportes, fútbol, baloncesto, tenis...¿cuál es en tu opinión el futuro de la pelota?**

Yo creo que afición por la pelota sí hay. Además en las Ikastolas están proliferando las escuelas de pelota que a mi entender están desarrollando una gran labor por este deporte. En este sentido creo que el futuro de la pelota va por buen camino. Ya están saliendo jóvenes profesionales, que es lo que hacía falta. Ahí están Eugi, Unanue, Salaberria... Nosotros, los veteranos tenemos juego, pero estamos muy

vistas. Además se crea una nueva expectativa en el mundo pelotazale derivada del morbo que tiene el ver cómo van cayendo los 'grandes' de mano de los nuevos jóvenes.

Hace 5 años te hubiera dicho otra cosa pero ahora creo que el futuro de la pelota es esperanzador.

**- ¿Nunca te has planteado dar clases de pelota?**

Me gustaría, pero, tiempo al tiempo. Mi carácter no se si sería el más adecuado porque sería muy exigente. Mi hermano, que también es pelotari y a veces entrenaba conmigo, al ver que yo le corregía algunos golpes y que le exigía cada vez más, me llegó a decir: 'Qué quieres, que juegue como tú?' y yo le contesté que sí, que efectivamente eso era lo que quería. Sinceramente creo que si no se es exigente, difícilmente se puede progresar.

**- ¿Qué otras aficiones tienes además de la pelota?**

Todo lo que sea deporte me encanta. Ultimamente juego mucho a pelota, pero he jugado a tenis y a fútbol. También me gusta comer bien y de vez en cuando salir de noche. ■



Iñaki Dorronsoro  
Gerente de  
L.K.S. S. Coop.

Es desde el pasado mes de mayo una cooperativa con personalidad jurídica propia.

# LKS, S.Coop.,

## Consultoría e ingeniería al servicio de la empresa

La nueva cooperativa, que emplea aproximadamente a 70 personas, aglutina a dos de las seis áreas que tenía la División Empresarial: asesoramiento e ingeniería civil.

La División de Consultoría orienta sus servicios y estudios a la Dirección General o estratégica y a las áreas funcionales de la empresa, mientras que la División de Ingeniería actúa en los campos de la obra civil, edificaciones y urbanismo.

TU. Lankide conversó con Iñaki Dorronsoro, Director de LKS, sobre esta nueva cooperativa que facturará cerca de 600 millones de pesetas este ejercicio.

La dinámica de actuación de LKS, S.Coop. se sustenta en dos líneas fundamentales. Por una parte contribuir a la mejora de la competitividad y de la gestión de sus clientes aprovechando las sinergias potenciales de las agrupaciones empresa-

riales. Por otro lado, la adecuación a las nuevas modalidades y enfoques de la gestión, adaptándolas a la evolución histórica y la definición estratégica de las empresas.

### ¿Cuáles son los servicios que oferta LKS, S.Coop.?

LKS, S. Coop. ofrece sus servicios en dos áreas o divisiones diferentes: consultoría e ingeniería (LKS-Consultores y LKS-Ingeniería, respectivamente).

En la primera de ellas nos consideramos como una consultoría de carácter integral, con servicios integral, con servicios dirigidos a la dirección general de la empresa y desarrollando al mismo tiempo actividades relacionadas con las diferentes áreas funcionales de la misma.

En este momento, en la División de Consultoría, tenemos seis líneas de servicios: consultoría estratégica, marketing, recursos humanos, ingeniería y calidad, económico-financiero y asesoría jurídica.

Sin menoscabo de otros productos más clásicos, los que ahora mismo están de actualidad son la dirección y planificación estratégica y la implantación de los sistemas y culturas de calidad.

La División de Ingeniería se dedica a edificaciones, ingeniería civil, planeamiento urbanístico y valoraciones inmobiliarias. Estamos participando activamente en la construcción de edificios singulares como el Instituto de la Máquina Herramienta de Elgoibar o en obras de infraestructura como el corredor Beasain-Durango, tramo Mondragón-Elorrio. A través de nuestra participación en Bems, S.A., dedicada a la monitorización y centrali-

zación de las instalaciones de edificios, tratamos de acercarnos al mundo de los edificios inteligentes.

**En base a los servicios que ofrecéis, el equipo humano con que LKS, S. Coop. cuenta debe ser variado y altamente cualificado. La convivencia entre todos ellos, ¿es difícil?**

Lo cierto es que tenemos personal de muchas especialidades: ingenieros industriales, sociólogos, licenciados en económicas, arquitectos, ingenieros de caminos, psicólogos, licenciados en empresariales, abogados,...

La coordinación y dirección de un equipo de estas características es una de las facetas más complicadas de una empresa como la nuestra, pero al mismo tiempo esta heterogeneidad constituye un factor enriquecedor de nuestra organización.

**El hecho de ser una cooperativa nacida en el Grupo Cooperativo hace que las cooperativas sean vuestro principal cliente.**

En la actualidad, LKS-Consultores realiza algo menos del 70 por ciento de sus ingresos en el Grupo Cooperativo Mondragón, siendo nuestro propósito el que este porcentaje vaya reduciéndose lenta pero regularmente hasta situarse en nivel del 50 por ciento, de forma que nuestra experiencia profesional se vea enriquecida por otros entornos empresariales.

Sin embargo, LKS-Ingeniería ya ha superado, desde hace tiempo, este objetivo, habiendo alcanzado un buen posicionamiento en el segmento de las entidades públicas de la Comunidad Autónoma.

Conviene añadir que el GCM continúa siendo nuestro grupo estraté-

gico de clientela dado que, en nuestra opinión, plantea constantemente nuevas y más complejas exigencias a sus proyectos, traccionando de esta forma nuestra capacidad de innovación y mejora.

**LKS S. Coop. es un claro exponente de empresa orientada al sector servicios. ¿Son las empresas de servicios las empresas de futuro?**

No se puede afirmar en términos absolutos que el futuro está en los servicios. Con un tejido industrial depauperado y en regresión, el futuro está en la **emigración**. Lo que sí es cierto, en general, es que el servicio constituye una parte cada vez más importante de las prestaciones de los bienes y servicios, incluidos los productos materiales.

La demanda de servicios del terciario avanzado, a lo largo de los últimos 4 ó 5 años ha crecido a ritmos anuales superiores al 20 por ciento, aunque en la Comunidad Autónoma el grado de externalización por parte de la mediana empresa es todavía bastante bajo.

## DIAGNOSTICO PROPIO

**Sois especialistas en diagnósticos. ¿Habéis hecho vuestro propio diagnóstico?**

Por supuesto. Nosotros antes de constituirnos como cooperativa hemos tenido un proceso bastante largo de reflexión para definir nuestras líneas estratégicas y nuestros horizontes. Nuestra estrategia básica apunta a la constitución de un fuerte grupo de consultoría e ingeniería combinando servicios y convergiendo con otras cooperati-



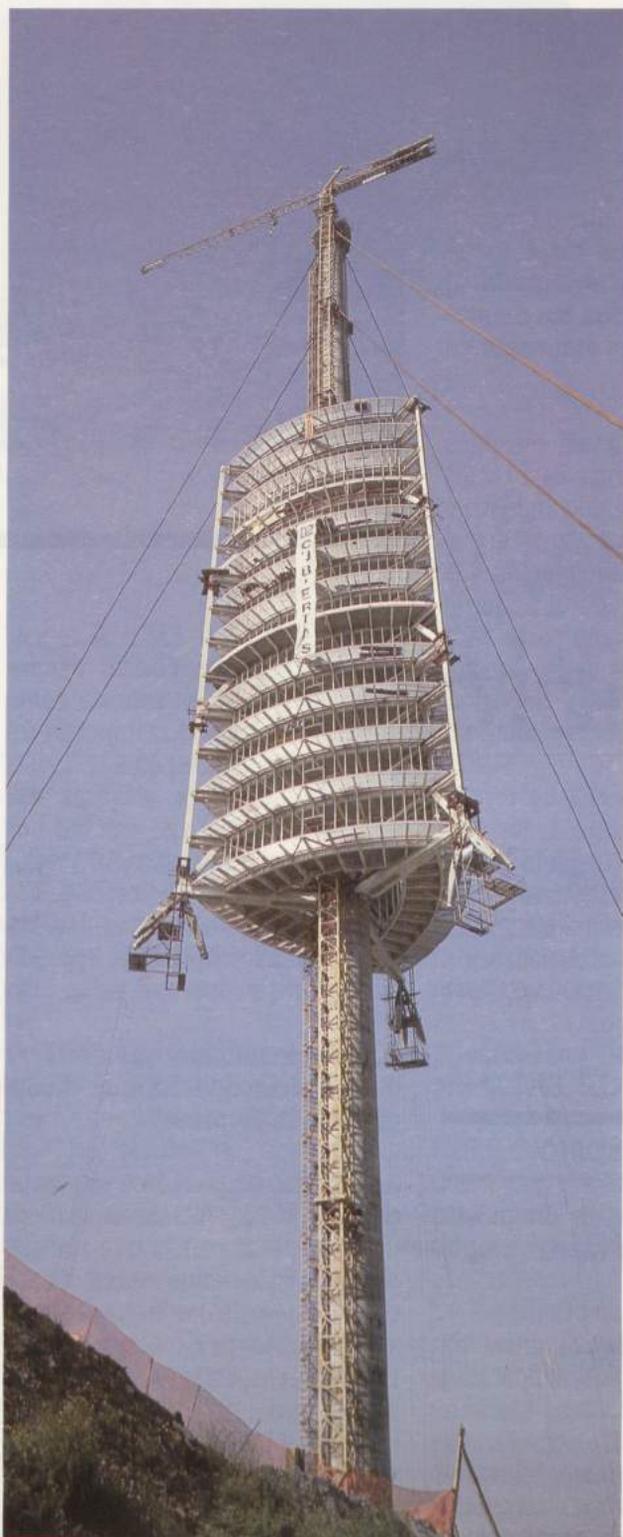
Edificio Lankide 3.

vas del GCM como Fagor Sistemas, Audilan, Diara, etc., posicionándonos, al menos en Consultoría, como uno de los grupos más importantes en todo el estado español.

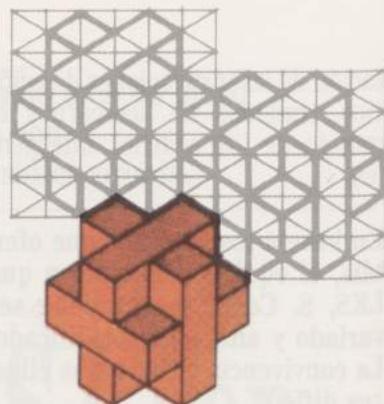
Lógicamente, hasta alcanzar ese objetivo hay un largo camino por recorrer y algunos obstáculos a superar. Entre estos últimos, citaríamos la implantación en el exterior al GCM y las dificultades típicas de entendimiento entre cooperativas.

**¿Qué es lo que hay que destacar del servicio que LKS, S. Coop. ofrece a la empresa?**

Su cultura, adaptación e implantación con los problemas específicos de la empresa con la que trabajamos. División Empresarial estaba constituida por un conjunto de profesionales orientados a resolver los problemas específicos de las cooperativas haciendo un poco abstracción en su gestión de planteamientos economicistas. Esto conducía a una total orientación a la problemática particular de la cooperativa. Yo creo que ese es un aspecto cultural que hemos heredado y que pretendemos desarrollar en el futuro. ■



Torre de Collserola en su última fase de elevación.



# URSSA

## y la torre de Collserola

La construcción de la torre constituye un desafío para la ingeniería moderna

URSSA, URCOA Taldeko Kooperatibak protagonismo berezia hartu du Collserolako telekomunikabideko dorrearen eraikuntzan.

Zenbait espezialistek ingenieritzako disafiotzat jo dute Norman Foster, arkitekto britaniarrak burututako proiektu hau.

La Torre de Telecomunicaciones de Collserola, sin duda la construcción más emblemática de 'Barcelona 92', se alza ya en las cercanías del Tibidabo, siendo visible desde cualquier punto de la ciudad.

Este proyecto del arquitecto británico NORMAN FOSTER, ha sido considerado por los especialistas como un auténtico desafío de la ingeniería dada su singularidad, no sólo por el diseño de la Torre sino también por su sistema constructivo.

La participación de URSSA se canalizó a través de la empresa CUBIERTAS Y MZOV, S.A. que, actuando en calidad de Contratista General, le encargó el desarrollo de la ingeniería de detalle, la fabricación en taller y el montaje de la estructura metálica de la Torre, con un peso total próximo a las 2.000 Tm. Para la actividad de montaje, un importante equipo de socios de URSSA está desplazado en Barcelona desde el pasado mes de Diciembre.

### Partes de la Torre

La Torre está formada por tres partes bien diferenciadas: en primer lugar, un esbelto fuste de hormigón que, con tan sólo 4,5 mts. de diámetro, tiene una altura de 300 mts; a continuación, y soportándose en el propio fuste, un edificio de estructura metálica con forma de prisma triangular curvo que cuenta con trece plantas y finalmente, emergiendo del primero, aparece la antena o fuste metálico que completa la Torre hasta su cota de coronación de 268 mts., equivalente a una altitud de 713 mts. sobre el nivel del mar.

En cuanto al Edificio metálico, destaca el hecho de que su altura total de 71 mts. equivale a una construc-



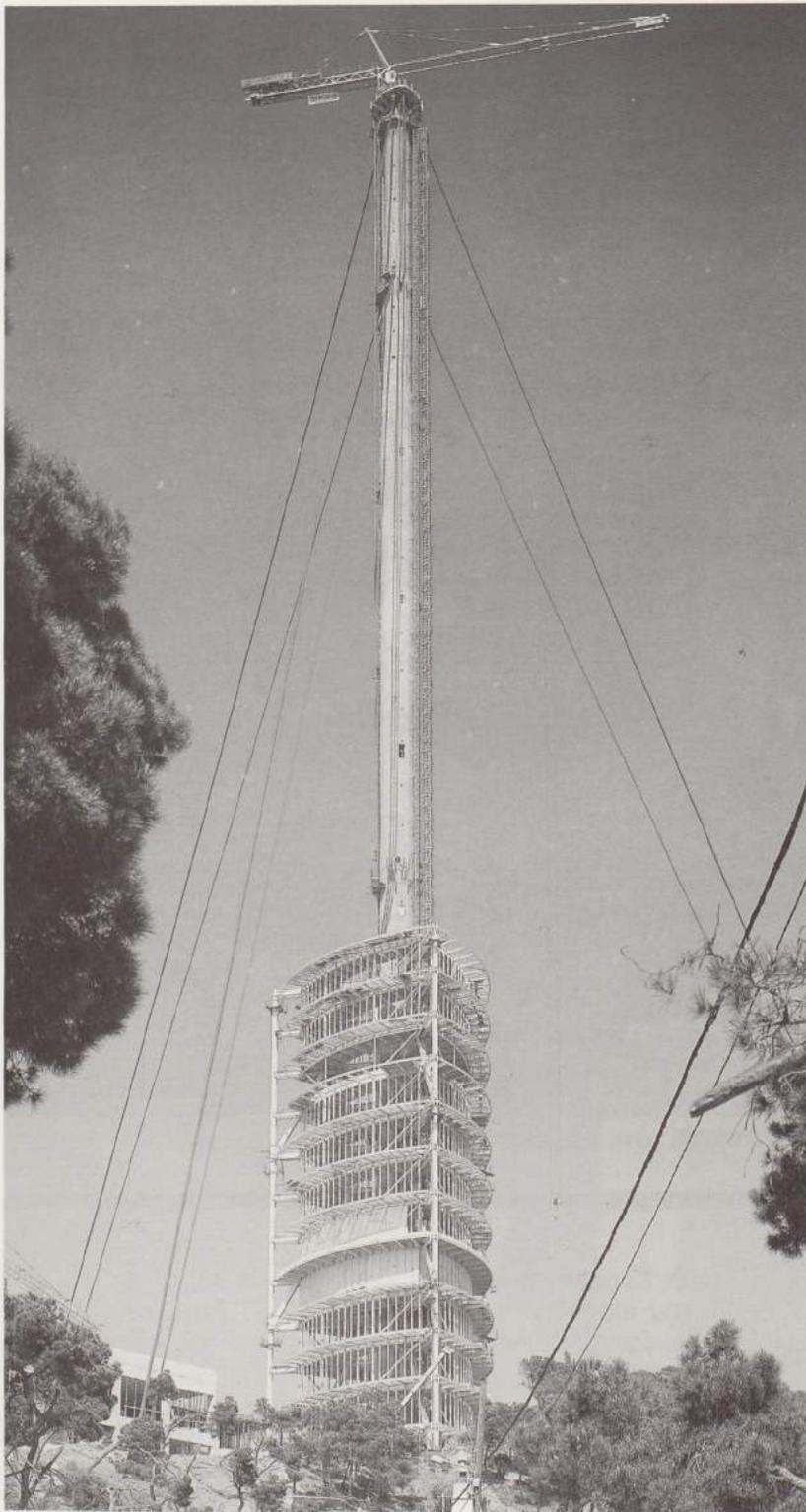
Construcción en tierra de las plataformas metálicas.

ción urbana de 23 pisos y que, además de albergar todos los equipos técnicos de Telefónica, Retevisión y Televisión, contará con una planta mirador donde el público visitante podrá disfrutar de una impresionante vista de la ciudad de Barcelona.

Por su espectacularidad, el sistema constructivo empleado añade singularidad y dificultad a la Torre de

Collserola. En efecto, en una primera fase el fuste metálico fué introducido en el interior del de hormigón con el fin de que, una vez terminado el resto de los trabajos y mediante un complicado sistema de ruedas, guías y cables, dicho fuste pudiera emerger como si de una antena telescópica se tratara.

Posteriormente, se procedió al montaje del Edificio sobre unos



La torre en una fase intermedia de su elevación.

soportes provisionales, colocados alrededor del fuste de hormigón, a nivel del suelo. Esta actividad tuvo una duración de seis meses y para su ejecución precisaron grúas de 350 Tm. Esta segunda fase ha contado con una dificultad adicional, por el hecho de la falta de espacio, motivada por los condicionantes ecológicos que limitaron al máximo la excavación en el monte de Collserola.

En general, el respeto al medio ambiente ha sido muy observado, almacenándose todas las tierras del desmonte para su posterior re colocación e incluso una parte importante de la vegetación afectada ha sido conservada para proceder a su replantado una vez concluidas las diferentes actividades.

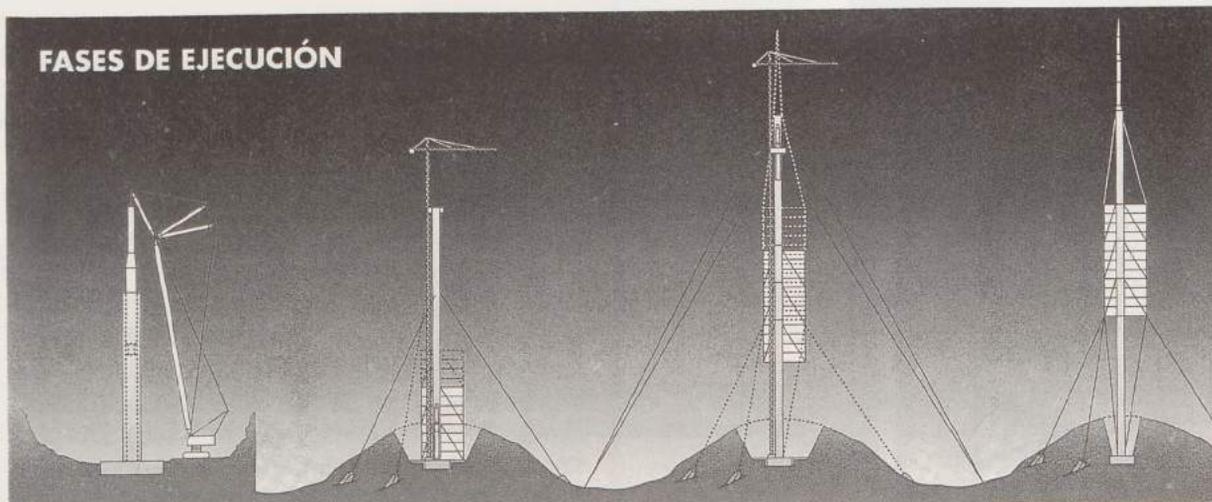
### Fase de izado

El tercer hito importante en la construcción ha sido el izado del Edificio desde su posición a nivel del suelo hasta su ubicación definitiva, entre las cotas +64 y +135 del fuste de hormigón. Para este proceso, se había construido anteriormente una poderosa plataforma de trabajo en la coronación del fuste de hormigón, a 200 mts. sobre el suelo, en la que se instaló una serie de gatos,

Plano de Situación



## FASES DE EJECUCIÓN



- El fuste cilíndrico de hormigón crece hasta una altura de 185 metros, sustentado por cables provisionales. Se introduce en su interior el mástil tubular y el de celosía metálica, que serán posteriormente elevados.
- Una estructura metálica formada por 13 plataformas, equivalente a un edificio de 23 pisos, se construye en tierra, alrededor del fuste. En este conjunto se ubican los servicios de telecomunicación.
- Las 13 plantas, con un peso total de unas 2.600 toneladas, son izadas hasta su posición definitiva en el fuste, 77 metros más arriba, mediante un sistema de gatos hidráulicos. Se colocan los cables de atirantado que sostiene la torre.
- El mástil tubular y el de celosía metálica, hasta entonces en el interior del fuste, se telescopan hacia el exterior. Su extremo, el punto más alto de la torre, se alza a 713 metros sobre el nivel del mar.

que, a través de los cables correspondientes, tiraron del Edificio hasta colocarlo, suspendido, a la altura requerida.

A partir de este punto, se inició un proceso de fijación del Edificio, mediante soldadura, a una serie de 13 soportes metálicos, colocados previamente en cuatro niveles diferentes del fuste de hormigón. Esto supuso realizar un trabajo de máxima responsabilidad, teniendo que soldar espesores de 120 mm. en un proceso laboral de 24 horas diarias durante 15 días consecutivos, empleando a 10 soldadores de muy alta cualificación.

En estos momentos, URSSA está terminando las actividades que le habían confiado, realizando todo el entramado de accesos y plataformas tanto en el interior como en el exterior de la Torre a la vez que se preparan los trabajos de telescopado del fuste metálico, aún oculto, previsto para la segunda quincena de Octubre.

Solo falta ya que los usuarios de la Torre, Telefónica, Retevisión y Televisión, coloquen sus equipos y antenas para hacer operativa la Torre de Telecomunicaciones de Collserola a tiempo para los Juegos Olímpicos de Julio de 1992. ■



# KOOPERATIBETAKO BERRIAK

## GURI DAGOZKIGUNAK

'En la máquina herramienta, que es el sector que más empleo genera en la comarca, se está dando un esfuerzo de adaptación. La presencia cooperativa es muy dinámica. Este sector probablemente se reducirá, alguna empresa cerrará, pero es un sector que va a pelear y persistir. En auxiliar del automóvil existe el problema que en esta comarca sólo se hace transformación mecánica, y no hay casi nada de la electrónica o productos de más elevada tecnología. Los demandantes -las firmas automovilísticas- son buenos, pagan bien, pero son terriblemente exigentes en cuanto a la calidad. Además, tienen la capacidad de traspasar sus problemas a los proveedores. Las empresas, auxiliar del automóvil de la comarca, van a tener serios problemas para adaptarse a estas condiciones.'

(Carmelo Urdangarín en 'El Correo Español - El Pueblo Vasco')

'El reto del Mercado Unico se afronta desde Caja Laboral Popular con 'ilusión renovada por afrontar un mercado más amplio, a la vez que sofisticado y exigente, y con cautela ante la competencia creciente que modificará sustancialmente la estructura del sector financiero' y bajo el criterio general de 'hacer bien lo que se sabe hacer bien' (...) La misión principal de Caja Laboral seguirá siendo de contribución a la promoción social y económica vasca en general, financiando la creación de riqueza y empleo, preferentemente a través de lo que ha sido nuestra forma más genuina: esto es el cooperativismo.'

(Juan José Arrieta, Director de Caja Laboral Popular en 'Deia').

## PROGRAMAS MASTER/92 ORGANIZADOS POR IRAUNKOR

**I**RAUNKOR, Centro de Formación Permanente de ESKOLA POLITEKNIKOA, ha preparado la 2ª edición de los Master en "Dirección de Producción" y en "Sistemas de Automatización Industrial" con la colaboración de Ikerlan, la A.I.E.P.V. y empresas del Grupo.

El Master en Dirección de Producción está dirigido a Directores de Producción y a Jefes y Técnicos del área industrial (Ingeniería, Fabricación, Planificación, Calidad, etc.).

Por otra parte, el Master en Sistemas de Automatización Industrial tiene como perfil profesional más adecuado los Responsables y Técnicos de los departamentos de Ingeniería, Oficinas Técnicas y Mantenimiento.

Superado el Master, el participante será capaz de llevar la dirección técnica de un proyecto de automatización industrial:

Con una duración prevista de 516 horas, 12 horas semanales, ambos Master comienzan en Enero/92 y tienen su clausura, un año más tarde, en Febrero/93. Las inscripciones deben realizarse antes del 30 Noviembre/91.

Los objetivos, la estructura y el contenido del programa, el desarrollo detallado y otros aspectos organizativos están recogidos en sus catálogos correspondientes. Para más detalles ponerse en contacto con ESKOLA POLITEKNIKOA de Mondragón a través del teléfono (943) 79 47 00.

Fagor ha proyectado subcontratar el servicio de vigilancia de alguna de sus plantas a una empresa externa especializada en estas tareas. Esta decisión, sin embargo, ha sido contestada por los actuales titulares de los puestos de guarda.

Hemos querido aproximarnos al debate que se está produciendo en estos momentos para informar a nuestros lectores de las diferentes posturas que se mantienen.

## LOS GUARDAS Y SU FUTURO

**D**esde la dirección de Fagor se estimó en su momento, que la complejidad y dificultades de una adecuada vigilancia de las instalaciones, servicios y materiales de unas empresas de la envergadura de las de Fagor requerían una atención profesionalizada. Lo eficaz podía ser tomar la misma decisión adoptada por otras empresas de tamaño similar, es decir subcontratar el servicio a una firma especializada.

Se procedió a analizar varias ofertas y finalmente se contrató a una firma de amplia implantación en el país. Se informó a los socios titulares de los puestos de guarda de la decisión y estos rechazaron la propuesta.

Según un portavoz de los guardas con el que T.U. Lankide tuvo ocasión de conversar, los motivos que les asisten son varios.

En su opinión los contratados por la empresa de seguridad no tienen ni la preparación adecuada ni la vinculación a la empresa que ellos tienen. Además el simple hecho de decirles en este momento que no cubren las necesidades mínimas exigidas por su tarea, después de 20 años de servicio desempeñando estos puestos, constituye un insulto a su profesionalidad.

Los guardas se quejan sobre la información que han recibido acerca del



procedimiento de sustitución que se está llevando a cabo y creen en última instancia que la decisión adoptada ha sido deficiente y tardía. Con el proceso de sustitución ya iniciado los guardas consideran que priman los intereses de la compañía subcontratadora sobre los de Fagor, no teniéndose en cuenta situaciones individuales que en su opinión son dignas de atención personalizada.

Por último indicar que el colectivo de guardas, según nos ha indicado su portavoz, propone que se lleve a cabo una gradualización en el proceso de sustitución, manteniendo a los actuales hasta la sustitución paulatina por jubilación.

Otra de las proposiciones que realizan es que sean jóvenes socios de Fagor y no de otra compañía quienes vayan ocupando estos puestos.

### La polémica está servida.

Por el momento el tema está siendo reestudiado aunque se ha llegado al compromiso de que la empresa subcontratada contará con los guardas de Fagor para el servicio diurno en tanto en cuanto se llega a un acuerdo definitivo teniendo estos la garantía de percepción económica y derechos adquiridos como si estuvieran en la plantilla de Fagor.



Planta de Aranguren.

### LA COOPERATIVA 'ONDOAN' FINALIZA UNA PLANTA DE TRATAMIENTO DE VERTIDOS EN ARANGUREN

La cooperativa ubicada en Bilbao y perteneciente al Grupo Cooperativo Mondragón ONDOAN culminó el pasado mes de Setiembre la instalación de una planta de tratamiento de vertidos para la factoría de Scott Ibérica en Aranguren que ha supuesto un importe aproximado de 500 millones de pesetas. La puesta en marcha de esta depuradora supondrá la eliminación del 98% de los vertidos de la papelera Scott Ibérica que hasta ese momento se dirigían al río Cada-gua.

La instalación tratará los vertidos procedentes del destintado de papel reciclado de las máquinas II y IV así como de los conos y pulpers que serán bombeados a una balsa de homogeneización donde se producirá el tratamiento en continuo. Señalar por otro lado que también concluyeron en el mes de Agosto las obras de instalación de una depuradora de aguas en Ciudad Rodrigo (Salamanca) y que actualmente ONDOAN prosigue adelante en la construcción de las instalaciones mecánicas, eléctricas y de seguridad de la depuradora de aguas residuales de la localidad de Bakio en Bizkaia.



### JOSE MARIA ARIZMENDIARRIETA VI. LEHIAKETA

**G**IZABIDE Fundazioak antolatu-rik, Arrasateko Kooperatiba Taldeko sortzaile izandakoaren oroipena suspertu nahian, Deba Garaiko gaste guztiei zuzendutako José María Arizmendiarieta VI. Lehiaketaren deialdia kaleratu du. Lehiaketa honetan Deba Garaiko edozein ikaslek har dezake parte, bakarka nahiz taldeka, eta tratatu beharreko gaia honako hau duzue: 'Gerra - gatazkak aztergai'. Lanak, ikasmalaren arabera, hiru taldetan banatuko dira:  
 A. Maila: Batxilergo Orokorra eta B.B.B.ko ikasleak (1. engo eta 2.a)  
 B. Maila: Goi - Batxilergoa, Heziketa Teknikoa, B.B.B.ko 3. kurtsoa edota U.B.I.

C. Maila: Unibertsitate mailako ikasketak.  
 Lan guztiak DIN A-4 orrietan, makinaz eta tarte bikoitzaz mekanografiaturik bidali beharko dira, berauen gutxieneko luzera 7 orrialde A Mailan, 15 orrialde B Mailan eta 30 orrialde C Mailan izango delarik. Lanak originalak eta argitaratu gabeak izango dira eta nahi euskaraz nahi gazteleraz aurkeztu ahal izango dira.  
 Lanak lema batek ezagutaraziko ditu. Lan bakoitzari sobre itxi bat atxikiko zaio, zeinen kanpoaldean lema eta lehiakideen maila adieraziko bait da. Sobrearen barne aldean berriz, egilearen edo egileen izen abizenak, aukeratutako lema, helbidea, telefono zenbakia, ikastetxea eta ikasketa zehaztuko dira. Eginiko lanak bidaltzeko epea 1991.

Azaroaren hamaikan amaituko da eta honako helbide honetara zuzendu beharko dira:

GIZABIDE FUNDAZIOA  
 136 Posta Kutxa  
 20550 ARETXABALETA

Sarieei dagokionez ondorengo hauek izango dira:

	A Maila	B Maila	C Maila
Lehenengo Saria.....	45.000	55.000	65.000
2. Saria.....	25.000	35.000	
3. Saria.....	15.000	25.000	
4. Saria.....	15.000		
5. Saria.....	15.000		

Sariak Azaroaren 29an José M.<sup>a</sup> Arizmendiarieta Jaunaren heriotzaren urteurrenean ezagutaraziko dira, bereziki egun horretarako antolatuko den eginkizun batetan.



Jubilatuak eta beren emazteak.

## FAGOR ELEKTRATRESNAK- EKO BAZKIDE JUBILATUEN AGURRA

Joan den Irailaren 27an bazkide jubilatuen agurra ospatu zen

San Andreseko plantan. Honako hau izan zen egun berezi honen egitaraua:

10tan gonbidatuen harrera, 10,30tan erakusketa aretoan bilera, bertan Jesus M<sup>a</sup> Herrasti eta Javier Salaberria izan zirelarik, 11,30tan hotzgaileen plantaren bisita eta ordubietan bazkaria Leintz-Gatzagako Gure Ametza jatetxean.

Oraingo honetan 70 bat bazkidek beraien emazteekin hartu zuten parte ekitaldietan.

Egunak alaitasunaz eta giro ederraz igaro zuen. Ondo merezitako atsedenaldia hartuko dute, hemendik aurrera, Kooperatibista jubilatua hauek hainbat eta hainbat urteetan jo eta ke lanean aritu ondoren.



Iruñeko Hiper-a eraikuntza fasean.

## EROSKIK URRIAN BI HIPER BERRI IREKI DITU NAFARROAN

Hile honetan Eroskik bi Hiper berri ireki ditu Tutera eta Iruñean. Tuterakoaren azalera osoa 46.000 m<sup>2</sup>koa da (eraikitako azalera osoa: 7.700 m<sup>2</sup>, salmen-

tarako 4.400 m<sup>2</sup>). 1350 milioitako inbertsioa suposatu du, eta 112 langilerentzako lana emango du. Hilaren 15ean ireki zituen bere ateak.

Iruñekoak, bere aldetik, 29an irekia askoz handiagoa da, eta honako hauek dira bere ezaugarri nagusiak:

91.640 m<sup>2</sup>ko azalera osoa (eraikitako azalera osoa 28.111 m<sup>2</sup> izanik eta 7.772 m<sup>2</sup> salmentarako), 3.431 milioitako inbertsioa eta 181 bazkiderentzako lana.

Bestalde, uda honetan beste bi Maxi ireki dira, bata Laudion, eta Urolako eskualdean bestea.

Hauekin, bederatzi dira dagoeneko Eroskik dituen Maxiak.

Maxi hauek diseinu oso modernoa dute, eta salmenta zentrua izateaz gain, aisialdi gunea izateko eginda daude.

Eroski azken urteotan, hedapena prozesu baten barruan murgildua dago eta azkenengo ekintza hauek prozesu horren erdian kokatuta daude.



Recientemente, y por vez primera, el Grupo Ulma presentó el Informe de Cuentas Anuales referido al ejercicio 1990, informe que ilustra, en lo económico, un considerable reforzamiento financiero, y en lo social, una mayor identificación de los socios con el Grupo.

## INFORME ANUAL 1990

### GRUPO COOPERATIVO ULMA

A lo largo de dicho informe se rescatan datos y valoraciones que vienen a confirmar los positivos resultados que el Grupo Ulma viene registrando en los últimos años.

Con una política de moderado crecimiento, basada en la competitividad de sus propios Negocios, Ulma afronta la adaptación a los nuevos tiempos con esperanzadoras perspectivas, asentadas en su fortalecimiento financiero y en la capacidad profesional de sus recursos humanos.

#### I + D

Durante el ejercicio 1990 el Grupo Ulma ha consolidado sus esfuerzos de ejercicios precedentes, consciente de que las actividades de I+D suponen uno de los elementos clave de su estrategia competitiva, de lo cual da fe el hecho de que aproximadamente el 50% de la cifra de ventas conseguida por el Grupo en 1990 ha sido obtenida con productos de de-



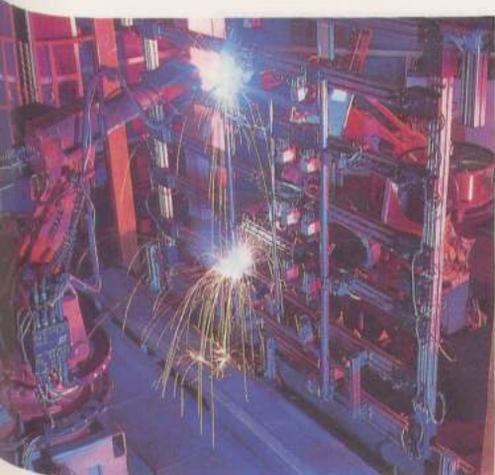
sarrollo propio que hace apenas 5 años no figuraban en catálogo.

#### INVERSIONES

A lo largo de 1990, y como dato más relevante, indicar que ULMA ha materializado inversiones por valor de 1622 millones de pesetas, de las cuales dos terceras partes han estado destinadas a la modernización y adecuación tecnológica de las plantas de producción del Grupo.

#### SERVICIO

Con la decidida apuesta en 1990 por la creación de nuevas delegaciones en Europa, el Grupo alcanza los 21 puntos de venta y servicio, de forma que renueva, un año más, la vocación y orientación de servicio al cliente. A lo largo de 1990, y en sintonía con sus filosofías y objetivos, Ulma ha buscado la participación del cliente en la generación de sus propios productos, de tal manera que sus necesidades obtengan la adecuada respuesta.



## RECURSOS HUMANOS

En este capítulo, Ulma ha incidido en el desarrollo de la capacidad profesional y humana de sus trabajadores, consciente de que representan la fortaleza competitiva del futuro. Así las cosas, el Grupo Ulma ha estructurado un Plan Integral de Formación de carácter plurianual, dentro del cual en 1990 se ha llevado a cabo la realización de diversos cursos y seminarios que han supuesto un montante cercano a los 82 millones de pesetas.

En definitiva, y ante el reto que la plena integración en la comunidad europea supone para el Grupo ULMA, se puede afirmar que sus unidades de negocio gozan del tamaño y grado de especialización adecuados para competir en los mercados internacionales con la dignidad exigible.

## DATOS MAS SIGNIFICATIVOS

CONCEPTO	En Millones de ptas.
1989	11.049
1990	12.054
<b>VENTAS TOTALES</b>	
1989	1.574
1990	1.889
<b>VENTAS EXPORTACION</b>	
1989	1.661
1990	1.421
<b>RESULTADOS (Antes de Impuestos)</b>	
1989	1.932
1990	1.814
<b>CASH-FLOW</b>	
1989	813
1990	1.622
<b>INVERSIONES</b>	
1989	3.981
1990	5.487
<b>RECURSOS PROPIOS</b>	
1989	7.727
1990	9.765
<b>ACTIVO TOTAL</b>	
1989	917
1990	947
<b>PERSONAL MEDIO ANUAL</b>	

## Nos han visitado...



### JAPONEKO UNIBERTSITATEKO IRAKASLEAK

**I**adanik nahiko ezaguna da Arrasate Kooperatiba Taldean Hideo Ishizuka, sarritan egon bait da gure artean bere ikerketak egiten Taldeko zenbait kooperatiban. Pasa zen hilean berriz ere Arrasate aldera etorri zen Japoneko Meiji eta Ritsumeikan Unibertsitateko irakasleak diren Akira Nagaoka eta Makoto Satoh jaunekin.

Oraingo honetan zeukaten helburua Taldea sako-nago ezagutzeaz gain, Europako merkatu bakarraren aurrean Taldeak hartu behar duen jarrera ikus-tea izan zen.

Nahiko harrিতuta geratu ziren etorritako bi irakasle kooperatibismoak Arrasaten lortu duen kooperati-bismoaren garapenarekin, batez ere industrigint-zan eta zerbitzu sektoreetan, are gehiago kontutan hartuta Japoneko kooperatibismoa gehienbat kon-sumo eta nekazaritzan arloetan ematen delarik. Anekdota bezala Arrasateko tabernetan poteoan ibiltzea zer den ere badakitela esan behar, Hideo Ishi-zukari, 'Cicerone' lanak eginez, beharrezkoa iruditu zitzaiolako kaleko giroa zuzenean ezagutzea.



### FILIPINAKEKO KOOPERATIBISTAK

**F**ilipinakeko Las Piñas izeneko hiriburutik etorri ziren argazkian azaltzen direnak gure espe-rirentziaren berri edukitzeko asmoz pasa den hilean. Beste batzuek bezala, hauek ere gure Taldeko ospe eta arrakastaren nazioarteko ohiartzunaz baliatuz, Arrasate aldera abiatu ziren gure sistema koopera-tiboa hobeto ezagutzeko.

Kooperatibismoaren munduan 1.962. urtean hasi ziren banketxea zabaldu zutenean, gaur egun ospe handikoa delarik Filipinaketan. Industrigintzan oraindik ere ez dute garapen nabarmenik lortu eta hori izan liteke beren hurrengo helburua. Hala nola 1.985 Eskola Politeknikoa ireki zuten eta orain hez-kuntzetxea irekitzekotan daude.

Argazkian azaltzen direnetatik bata apaiza da eta nolabait proiektu kooperatibo honen sortzaile eta beste biak bere laguntzaile teknikoak.





## GERENTES DE FINANCIACOO Y SEGUROS LA EQUIDAD DE COLOMBIA

Los pasados 23 y 24 de Setiembre recibimos en el Grupo a los Gerentes de **Financiacoop**, entidad de crédito, y de **Seguros La Equidad**, Ismael Cabrera y Julio Enrique Medrano. Ambas entidades son cooperativas colombianas que han tenido un gran desarrollo en los sectores en los que desarrollan su actividad.

El objetivo de la visita fue el de realizar reuniones con responsables de Caja Laboral Popular y Seguros Lagun - Aro para analizar posibles campos de colaboración entre ambas entidades. Si bien no se llegó a la firma de un convenio de colaboración en este primer encuentro, hay que señalar que se ha superado de algún modo la primera fase de co-

nocimiento mutuo a través de las entrevistas mantenidas con Juan José Arrieta, Director General de Caja Laboral Popular y con Elias Atutxa, Director General de Seguros Lagun - Aro.

Además de las entrevistas concertadas en Caja Laboral Popular y Seguros Lagun - Aro, los señores Medrano y Cabrera visitaron Ikerlan, la planta de Fabricación de frigoríficos de Fagor y Lankide Export, lugar éste último donde tuvieron oportunidad de intercambiar opiniones con su Director José Urbisondo. En la foto, además de Julio Enrique Medrano e Ismael Cabrera, aparece la esposa de este último y Gorka Knörr, Director de Relaciones Institucionales de Seguros Lagun - Aro.

## GRUPO EMPRESARIAL BRASILEÑO ARMANDO MONTEIRO

También el pasado mes de Setiembre tuvimos ocasión de recibir a varios representantes del Grupo Industrial brasileño Armando Monteiro, grupo industrial que cuenta con diversas empresas que desarrollan variadas actividades mercantiles y que está situado geográficamente en el estado de Pernambuco.

La situación de Brasil ha variado sustancialmente los últimos dos años, pasando de un fuerte proteccionismo de su industria a través de aranceles muy elevados, lo que impedía la exportación de productos al Brasil, a una situación de apertura de sus fronteras dentro del marco general de internacionalización de la economía en los países de Latinoamérica y Sudamérica.

En este sentido el objetivo último de la visita era el de analizar las posibilidades de importación - exportación de productos fabricados por ambos grupos.

Además del análisis de los intereses comerciales, los representantes del Grupo Armando Monteiro, también tuvieron oportunidad de conocer genéricamente la realidad actual del Grupo Cooperativo Mondragón a través de diferentes visitas a plantas de fabricación y entidades de cobertura como Lagun - Aro, Ikerlan, Otalora, etc...

Finalmente señalar que, una vez más, los empresarios brasileños se fueron impresionados por el grado de madurez del grupo en el terreno industrial.

# Otalorako Berriak



## BECAS IKAS '92

**E**l Centro de Formación Otalora ha convocado 30 becas para postgraduados de cara al próximo curso de formación cooperativa - empresarial para postgraduados IKAS '92.

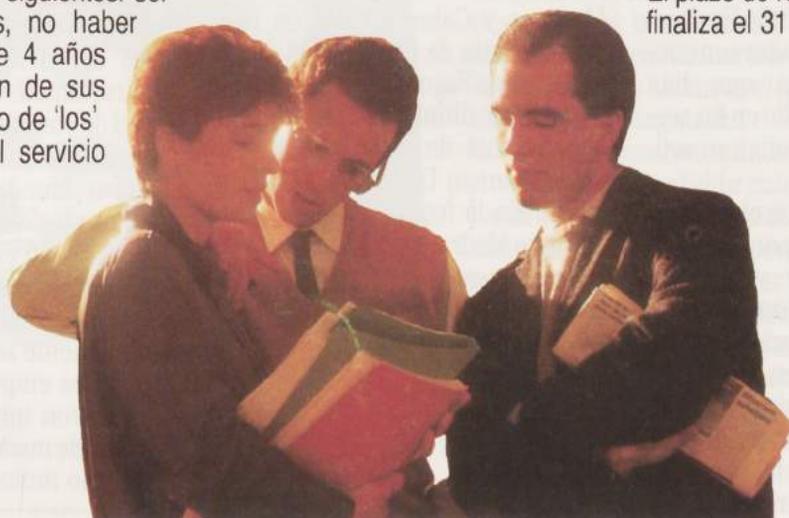
A dichas becas solamente podrán acceder Ingenieros Industriales Superiores, Ingenieros Técnicos Industriales y Licenciados en Ciencias Económicas y Empresariales. Los requisitos a cumplir por los solicitantes deberán ser los siguientes: ser menor de 20 años, no haber transcurrido más de 4 años desde la finalización de sus estudios y en el caso de 'los' solicitantes, tener el servicio militar cumplido.

Por lo que a la retribución respecta indicar que será de 2.400.000 pesetas brutas para Ingenieros Industriales Superiores y Licenciados en Ciencias Empresariales y Económicas y de 2.100.000 pesetas brutas para Ingenieros Técnicos Industriales.

Los impresos de solicitud de becas se pueden recoger en cualquier sucursal de Caja Laboral Popular y una vez cumplimentados se deben enviar a la siguiente dirección:

CENTRO DE FORMACION  
OTALORA  
AOZARAZA AUZOA, z/g  
20550 ARETXABALETA  
GIPUZKOA

El plazo de recepción de solicitudes finaliza el 31 de Octubre.





## Cartas al Director

### EL FREGADO

Soy una de esas personas que en el período vacacional practico el camping.

Esta forma de pasar las vacaciones tiene sus ventajas e inconvenientes, tal vez los más molestos sean los de lavar la ropa y fregar en general. Los campings de cierta categoría disponen de unidades de lavado con lavadoras de tipo industrial donde podemos realizar esa labor ingrata de lavar la ropa. En cuanto al tema de fregar la vajilla los sufridos campistas no hemos encontrado una alternativa que pueda paliar esa dedicación que durante tres veces al día tributamos al Fairy, al Mistol, etc., ... una labor que la aceptamos con cierta resignación.

Comentando estos pormenores con mis compañeros/as de fregado de si tu tienes lavavajillas en tu casa, si lo utilizas, etc., no voy a decir que hice una encuesta pero sí obtuve unos datos significativos en cuanto al posicionamiento y utilización del lavavajillas en aquel entorno que me rodeaba.

Observé que el 70% de las personas que acudían a fregar su vajilla eran mujeres y dentro de este 70% un 25% aproximadamente eran jóvenes de edades comprendidas entre

los 13 y 17 años que según me informaron acudían a fregar por ayudar a sus padres y ganarse la paga (100 pesetas).

El 30% restante eran hombres, de los cuales un 50% disponían de lavavajillas en casa, sus mujeres trabajaban en el exterior y su media de edad no era superior a los 40 años; el otro 50% realizaban la labor de fregado como una ayuda a sus mujeres, pero no estaban convencidos de la necesidad de disponer de un lavavajillas porque generalmente ellos no fregaban en casa.

En general las mujeres que no realizaban trabajos fuera de su casa (amas de casa) no veían la necesidad de disponer de un lavavajillas. Fundamentalmente no lo consideraban práctico y el tiempo que tardan en fregar (dicen) que es poco y no merece la pena.

Pero curiosamente si podían empaquetar esta labor a sus hijos mejor que mejor.

Reflexionando en el tema en unos minutos, realice unas pequeñas operaciones aritméticas con el siguiente resultado:

- Supongamos que un ama de casa dedica diariamente 30 minutos a fregar la vajilla, esto supone al año un total de 182 horas, es decir las mismas horas que disfruta un trabajador en su período vacacional.

Esta anécdota sirvió para que muchas de las personas que estaban allí presentes tomaran buena nota y se preguntaran si merece la pena fregar cuatro platos.

Socio Nº 3669  
de Fagor Electrodomésticos.

a) No se admitirán Cartas al Director cuyo contenido se extienda más allá de un folio.

b) Las opiniones vertidas en Cartas al Director no son aceptadas necesariamente por la Redacción del T.U.

c) Es imprescindible que sean firmadas y en ellas quede constancia del D.N.I. de su autor/autores.

# 10 Preguntas a...

## José Antonio Urteaga

Jefe de Administración Comercial de ULMA, Envase y Embalaje.

### “No me considero especialmente ambicioso”

- **A los partidos del Aloña, ¿con puro y gabardina o con tila y chandal?**

Con tila y chandal, más o menos.

- **¿Es más imprescindible el fútbol o la pelota a mano?**

Con todos los respetos para la pelota, en la práctica nos resulta más imprescindible el fútbol, al menos en términos de mayorías y referidos a nuestro pueblo de Oñati.

- **¿Por qué crees que eres muy conocido en Oñati?**

Llevo 21 años en Ulma, y he participado largo tiempo en Consejos Sociales y Consejo Rector; si a eso añadimos mi actividad en el Aloña Mendi desde 1975, diría que me conoce bastante gente en Oñati.

- **¿Qué te une a los frailes de Aranzazu?**

A través de la familia de mi esposa he tenido oportunidad de ligar fuerte con algunos frailes de Aranzazu y personas de su entorno, todos ellos muy buena gente.

- **¿Qué te produce repulsa?**

La violencia, la falsedad, la corrupción ...



- **¿Qué hubieras borrado de tu biografía humana?**

La vida de cualquiera es compleja y no hay posibilidad de borrar nada, por tanto no me voy a romper la cabeza para elegir lo que borraría ... como no sea 'borrar' kilos y centímetros de mi figura ... que eso si depende de mi.

- **¿Cómo te diviertes?**

Para empezar, me encanta mi trabajo, lo cual es la base para afrontar cualquier otra actividad complementaria. Me divierte el deporte en general, el cine (humor, comedia, aventuras), la música, la cuadrilla (aunque la tengo muy olvidada por los otros rollos en los que estoy metido), y tengo un medio hobby que es la filatelia.

- **¿Cómo definirías la cultura empresarial de ULMA?**

Sentido de copropiedad de los objetivos a conseguir, participación en la gestión, y una buena dosis de crítica y cuestionamiento de lo establecido, todo ello en clave cooperativa.

- **¿Crees que el colectivo de socios conoce el proyecto de reorganización del Grupo? ¿Qué les dirías acerca del mismo?**

Es un tema complejo y superdelicado. Yo mismo no estoy informado. Ahora bien, el Grupo ULMA ha llegado a un grado de cohesión y aceptación social muy importante que se puede ir al traste con esto de los grupos sectoriales.

- **¿Qué aportarías personalmente a dicho proyecto de organización?**

Nada es absolutamente bueno ni malo y si los grupos sectoriales pueden ser perfectos para empresas con sinergias 'reales y efectivas' no veo por qué hay que aplicar a ultranza ese criterio en los casos en los que no existen esas sinergias técnicas o de negocio, rompiendo las 'sinergias sociales' ya existentes sin aportar otras de tipo técnico. Mi voto es para una reordenación de grupos de tipo mixto.